

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J

Bruksanvisning

**STAR 8 - STAR 22J -
STAR 10 - STAR 26J**

4001019380

E 02.19

SV



A**FÖRORD**

1 - Användarens ansvar	8
1.1- Ägarens ansvar	8
1.2- Arbetsgivarens skyldigheter	8
1.3- Utbildarens ansvar	8
1.4- Användarens ansvar	9
2 - Säkerhet vid arbetsstället	10
2.1- Säkerhetsföreskrifter	10
2.1.1 - Risk för felanvändning	10
2.1.2 - Fallrisk	11
2.1.3 - Tipprisk	12
2.1.4 - Risk för dödande elchock	15
2.1.5 - Risk för explosion/brand	16
2.1.6 - Klämnings-/kollisionsrisk	16
2.1.7 - Risk för okontrollerade rörelser	18
3 - Frågor som rör säkerheten	19
4 - Rapportering av avvikande händelser	19
5 - Överensstämmelse	20
5.1- Produktinformation	20
5.1.1 - Ägarbyte	20
5.1.2 - Formulär för uppdatering av ägaruppgifterna	21
5.2- Produktdata	22

B**GÖRA SIG FÖRTROGEN MED MASKINEN**

1 - Allmän säkerhet	23
1.1- Avsedd användning	23
1.2- Dekalernas innehåll	24
1.3- Symboler och färger	25
1.4- Allvarighetsgrad	25
1.5- Beskrivningar och definitioner av symboler	26
2 - Modellbeskrivningar	27
3 - Huvudkomponenter	28
3.1- Ritning	28
3.2- Nedre kontrollpanel	30
3.2.1 - Ritning	30
3.2.2 - ACTIV'Screen	32
3.3- Övre manöverpanel	38
3.3.1 - Ritning	38
4 - Prestanda	40
4.1- Tekniska specifikationer	40
4.2- Arbetsområde	44
5 - Dekalernas placering och lokalisering	46

INNEHÅLL

C**INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING**

1 - Rekommendationer	57
2 - Utvärdering av arbetsområdet	58
3 - Inspektioner och tester	59
3.1 - Daglig inspektion	59
4 - Kontroll av säkerhetsfunktionerna	62
4.1 - Nödstoppsknapparnas funktion	62
4.2 - Aktivering av reglagen	62
4.3 - Fel på sensorn	63
4.3.1 - Testa ljudlarmen (sumrar)	63
4.4 - System för detektering av överladdning	63
4.5 - Lutningsbegränsningssystem	64
4.6 - Begränsa körhastigheten	64
4.7 - Elektronisk varvtalsreglerare	65
4.8 - Bromsning av maskinen	65
4.9 - Säkerhetssystem mot väggröpar	65
4.10 - Batteriladdare startad	65
4.10.1 - Batteriets laddningsnivå	65

D**ANVÄNDNINGSRÅD**

1 - Användning	67
1.1 - Inledning	67
1.2 - Styring från kontrollen	67
2 - Nedre manöverpanel	68
2.1 - Starta och stoppa maskinen	68
2.2 - Mastens manöverreglage	68
2.3 - Övriga reglage	68
3 - Plattformens manöverpanel	69
3.1 - Starta och stoppa maskinen	69
3.2 - Kör- och styrreglage	69
3.3 - Mastens manöverreglage	70
3.4 - Övriga reglage	70
4 - Räddnings- och nödprocedurer	71
4.1 - Rädda en operatör i korgen	71
4.2 - Förfarande för manuell nedsänkning	73
4.2.1 - Manuell nedsänkingsprocedur för svängarmen	73
4.2.2 - Manuell nedsänkingsprocedur för masten	74
4.2.3 - Handpump	75



5 - Transport	77
5.1 - Förberedelser för transport	77
5.2 - Presentation av maskinen - STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J	77
5.3 - Lossning	78
5.4 - Bogsering	78
5.4.1 - Elektrisk bromsfrigöring	79
5.5 - Förvaring	80
5.6 - Lastning via ramp	81
5.7 - Avlastning via ramp	81
5.8 - Lastning med lyft	81
5.8.1 - Lastning och lossning	81
5.8.1.1 - Säkerhetsanvisningar	82
5.8.1.2 - Nödvändigt material	82
5.8.1.3 - Förberedande åtgärder	82
5.8.1.4 - Slingning	83
5.8.2 - Lyft med förankringspunkter på masten	84
5.8.2.1 - Säkerhetsanvisningar	84
5.8.2.2 - Nödvändigt material	84
5.8.2.3 - Förberedande åtgärder	84
5.8.2.4 - Slingning	85
5.9 - Lastning och lossning med gaffeltruck	86
6 - Rekommendationer för användning i kyla	87
6.1 - Hydraulolja	87
7 - Skötsel och underhåll av batteri	88
7.1 - Centralstyrd batteriladdning	88
7.2 - Ladda batteriet	88

E

MASKINDATA

1 - Maskinens dimensioner	91
2 - Huvudkomponenternas vikt	92
3 - Akustik och vibrationer	92
4 - Hjul och däck	93
4.1 - Specifikationer	93
4.2 - Inspektion och underhåll	93
5 - Tillvalen	95
5.1 - Activ' Shield Bar - Sekundärt system för att förhindra klämskador (Om funktionen finns)	95
5.1.1 - Beskrivning	95
5.1.2 - Data	96
5.1.3 - Säkerhetsanvisningar	97
5.1.4 - Inspektion före användning	98
5.1.5 - Användning	98
5.1.6 - Specifika dekaler	99

INNEHÅLL

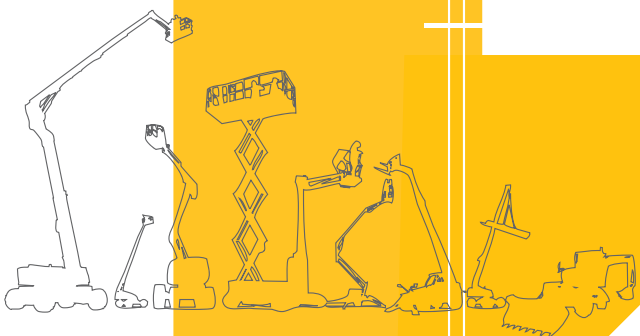


F**UNDERHÅLL**

1 - Allmänt	101
2 - Underhållsplan	102
3 - Inspektionsplan	103
3.1 - Allmänt program	103
3.2 - Daglig inspektion	103
3.3 - Periodisk inspektion	104
3.4 - Utökad inspektion	104
3.5 - Allmän inspektion	104
4 - Testprocedur	105

G**DIVERSE INFORMATION**

1 - Garantinivå	107
1.1 - Service	107
1.2 - Tillverkarens garanti	107
1.2.1 - Övertagande av garantin	107
1.2.2 - Garantitid	107
1.2.3 - Procedur	107
1.2.4 - Garantivillkor	108
2 - Kontaktinformation för dotterbolagen	110
2.1 - Varning i Kalifornien	111



A - Förord

Ni har nyligen införskaffat en HAULOTTE®-maskin och vi tackar er för ert förtroende.

Personliften är en mekanisk maskin som konstruerats och byggts för att användarna temporärt ska kunna nå arbetsställen på hög höjd med sina verktyg och utrustningar. All annan användning eller modifiering av personliften måste godkännas av HAULOTTE®.

Denna bruksanvisning ska betraktas som en permanent komponent av maskinen, den ska alltid medfölja maskinen, i dokumentfacket.

För att maskinen ska kunna leverera förväntad prestanda, måste alla användningsföreskrifter i denna bruksanvisning noggrant observeras. För att utrustningen garanterat används korrekt och under säkra förhållanden, rekommenderar vi att endast behörig personal med lämplig utbildning får använda och serva personliften.

Vi vill i synnerhet rikta er uppmärksamhet på 2 viktiga punkter :

- Observera säkerhetsanvisningarna.
- En användning inom gränserna för utrustningens angivna prestanda.

Vi vill understryka att beteckningen av våra utrustningar i första hand är av kommersiell art, och ska inte förväxlas med deras tekniska egenskaper. Använd endast tabellerna över utrustningarnas tekniska egenskaper för att fastställa vilka maskiner som är lämpliga för avsedd användning.

Bruksanvisningen är avsedd för de användare av HAULOTTE®-maskiner som nämns i listan på bruksanvisningens omslag.



Språk och originalversion :

Handböckerna på engelska och franska är originalhandböcker. Handböckerna på andra språk är översättningarna av originalhandboken.

Bruksanvisningen ersätter inte den grundutbildning som krävs för alla som använder bygg- och anläggningsutrustning. Denna bruksanvisning innehåller användningsanvisningarna som HAULOTTE® sammanställt för att använda maskinerna korrekt under säkra förhållanden.

Denna bruksanvisning ska finnas tillgänglig för alla användare och ska bevaras i gott skick. Extra exemplar kan beställas hos HAULOTTE Services®.

Fortsätt att arbeta tryggt med HAULOTTE® !

A - Förord

1 - Användarens ansvar

1.1 - ÄGARENS ANSVAR

Ägaren (eller uthyraren) måste :

- Informera användaren om anvisningarna/rekommendationerna i bruksanvisningen.
- Tillämpa de lokala bestämmelserna för utrustningens användning.
- Ersätta de bruksanvisningar och dekaler som saknas eller som är i dåligt skick. Extra exemplar kan beställas hos HAULOTTE Services®.
- Sammanställa ett schema för förebyggande service i enlighet med tillverkarens rekommendationer, som tar hänsyn till arbetsmiljön och användningsförhållandena (dryga eller ej).
- Utföra regelbundna besiktningar i enlighet med HAULOTTE@s rekommendationer och gällande lokala bestämmelser.

Alla funktionsfel och problem som upptäcks vid en besiktning ska åtgärdas innan liften tas i drift.

1.2 - ARBETSGIVARENS SKYLDIGHETER

Arbetsgivaren har skyldigheten att :

- Tillåta att operatören använder maskinen.
- Informera och göra användaren förtrogen med lokala bestämmelser.

Förbjuda maskinens användning för alla övriga personer :

- som tagit droger, druckit alkohol etc
- som får anfall, förlorar motoriken, upplever yrsel etc

1.3 - UTBILDARENS ANSVAR

Utbildaren måste ha lämpliga kvalifikationer för att utbilda användarna. Utbildningen måste äga rum i ett område fritt från hinder till dess att eleven kan köra och använda maskinen på ett säkert sätt.

A - Förord

1.4 - ANVÄNDARENS ANSVAR

Användaren/operatören har skyldigheten att :

- Läsa och förstå innehållet i bruksanvisningen och göra sig förtrogen med dekalerna på maskinen.
- Besiktiga maskinen enligt HAULOTTE®s rekommendationer före användning.
- Informera ägaren (eller uthyraren) om bruksanvisningen eller några dekaler saknas eller är i dåligt skick.
- Informera om maskinen inte fungerar korrekt.

Användaren ska försäkra sig om att ägaren utfört de periodiska besiktningarna och att han/hon kan manövrera maskinen enligt avsedd användning.

Endast auktoriserade och kvalificerade användare får använda HAULOTTE®-maskinerna.

Alla användare måste vara förtrogna med maskinens nød- och manöverreglage vid nödsituationer.

Användaren måste upphöra att använda maskinen vid funktionsfel eller säkerhetsproblem på maskinen eller inom arbetsområdet och måste rapportera problemet till sin överordnad.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Förord

2 - Säkerhet vid arbetsstället

2.1 - SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1.1 - Risk för felanvändning

- Använd inte maskinen för andra ändamål än för att transportera personer, deras verktyg och utrustning till önskat ställe.
- Använd inte maskinen som lyftkran, varu- eller personhiss. Använd endast maskinen för avsedd användning.
- Fäst ingen upphängd last när korgen höjs upp eller sänks ned.
- Fäst inte bommen eller korgen vid någon fast eller rörlig närliggande struktur.
- Använd inte maskinen ensam. Användaren måste övervakas, en medarbetare måste finnas på plats på marken vid nödfall.
- Använd inte en maskin som är defekt eller dåligt underhållen. Ta defekta/skadade maskiner ur drift.
- Stig aldrig upp på maskinens kåpor/huvar.
- Ersätt aldrig komponenterna som är väsentliga för maskinens stabilitet med komponenter med annan vikt eller andra egenskaper.
- Byt aldrig ut de fabriksmonterade däcken mot däck med andra specifikationer.
- Modifiera eller avaktivera inte några av maskinens komponenter för att inte påverka dess säkerhet eller stabilitet.
- Koppla inte från säkerhetsanordningarna.



A - Förord

2.1.2 - Fallrisk

För att stiga in eller ut ur korgen :

- Maskinen ska vara helt hopfäld.
- Stå vänd mot maskinen vid på- eller avstigning från maskinen genom grinden.
- Ha 3 stödpunkter (händerna och en fot) mellan fotsteget och skyddsräcket.



Innan något arbete påbörjas :

- Se till att skyddsräckena är korrekt installerade och spärrade.
- Se till att dörren eller den skjutbara säkerhetsstängningen är stängda och i korrekt läge.
- Torka bort alla spår av olja och fett från fotstegen, golvet, ledstängerna och skyddsräckena.
- Städa rent korggolvet från allt avfall.



I korgen :

- Personer som befinner sig på plattformen ska bära en fallskyddssele med snodd och energiabsorberare i enlighet med gällande statliga regleringar. Fäst snodden till avsedd fallskyddsförankring som tillhandahålls i plattformen.
- Korrekt användning av selen kräver att bandet är fastsatt vid en fästpunkt såsom visas av etiketterna. Se dekalerna som sitter på korgen.
- Under driften, ska passageraren(-arna) hålla ett fast grepp om räckena.
- Stå alltid stadigt med båda fötterna placerade på korggolvet.
- Det är förbjudet att sitta, stå eller klättra upp på korgräcket.
- Arbeta endast inom korgområdet som räckena avgränsar och luta er aldrig mot räckena för att utföra arbeten.
- Lämna aldrig korgen om denna inte sänkts ned helt.
- Använd inte räckena för att stiga upp eller ned från korgen (eller plattformen).



A - Förord

2.1.3 - Tipprisk

Innan maskinen placeras och startas :

- Kontrollera att underlaget kan bära maskinens vikt.
- Överskrid inte maskinens maximala nominella kapacitet vilket inkluderar materialets vikt och det tillåtna antalet personer. Överskrid inte antalet tillåtna personer.
- Fördela lasten jämnt i mitten av korgen.
- Förhöj inte arbetshöjden med några redskap (stege).
- Ställ inte några stegar eller arbetsställningar i korgen eller mot någon del av maskinen.
- Använd aldrig maskinen då vindhastigheten är högre än den tillåtna.
- Utöka aldrig ytan i korgen (eller plattformen) som är utsatt för vinden. Detta inbegriper skyltar, flaggor, m.m.. Var medveten om att arbetet med materiel som har en stor yta ökar maskinens vindfång.
- Lyft inte plattformen och kör inte med plattformen i upplyft läge på ett underlag vars lutning är större än maskinens nominella lutning.
- Kör inte med maskinen på sluttningar eller tvärfall vars lutning är större tillåtna gränsvärden.
- Ersätt inte komponenter som är väsentliga för maskinens stabilitet med någon komponent med annan vikt eller andra specifikationer.
- Använd inte maskinen med utrustning eller föremål hängandes vid skyddsräcket eller bommen.
- Skjut eller dra aldrig ett objekt utanför lyftkorgen. Överskrid inte den högsta tillåtna sidobelastningen som anges på prestandaspecifikationerna.
- Använd inte maskinen för att stötta någon extern struktur.
- Använd inte maskinen för att dra eller bogsera.



A - Förord

Använda en maskin vid sluttning



Överskrid inte den tillåtna lutningen vid varje drift.  Avsnitt B 4.1 - Teknisk data.

Hjulbas :

- Förflyttning med hopfällt läge när du åker upp UP eller ner DOWN för en sluttning.



Lutning i sidled :

- Förflyttning med hopfällt läge tvärs över en sluttning.



Nominell lutning :

- Användning med plattformen i upphöjt läge.



- Om lutningslarmet låter med korgen vänd uppförs : Sänk först ned masten och skjut sedan in masten.
- Om lutningslarmet låter med korgen vänd nedförs : Skjut först in masten och sänk sedan masten.
- Under körmanövrarna, placera alltid kranarmen i körriktningen.
- Vid körmanövrar i backe:
 - Orientera alltid maskinen i sluttningens riktning.
 - Placera alltid masten och kranarmen helt indragen och i hopfällt läge.
 - Kör inte nedför sluttningar i hög hastighet.
 - Kör aldrig snabbt i trånga eller belamrade områden. Kontrollera noggrant hastigheten vid svängar och snäva svängar.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Förord

VIND: lyftplattformen kan användas vid den maximala vindhastighet som anges i specifikationerna. För att identifiera den lokala vindhastigheten, använd Beaufort-skalan nedan, som indikerar gränsvärdet för vindhastigheten.

NOTERA : BEAUFORT-SKALAN, SOM MÄTER VINDSTYRKAN, ÄR KÄND I HELA VÄRLDEN OCH ANVÄNDS FÖR ATT BESKRIVA VÄDERFÖRHÅLLANDENA. VARJE GRAD I SKALAN MOTSVARAR ETT INTERVALL FÖR VINDHASTIGHETEN PÅ 10 M (32 FT 9 IN) ÖVER PLATT OCH BAR MARK.

Beaufort-skalan

Styrka	Meteorologisk förklaring	Vindens verkningar	m/s	km/h	mph
0	Lugnt	Rök stiger nästan rakt upp.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Svag vind	Röken visar vindriktningen.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Svag vind	Man känner vinden i ansiktet. Sätter små löv i rörelse. Lyfter en vimpel.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Måttlig vind	Sätter blad och tunna kvistar i oavbruten rörelse. Sätter flaggor i lätt rörelse.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Måttlig vind	Jord och lätta paper börjar flyga runt. Små kvistar bryts.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Frisk vind	Mindre lövträd börjar svaja. Skumkammar bildas på insjöar.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Frisk vind	Sätter större grenar i rörelse. Elektriska ledningar och skorstenen "sjunger". Det är svårt att använda paraply.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Hård vind	Alla träd sätts i rörelse. Man går ej obehindrat mot vinden.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Hård vind	Kvistar bryts från träd. Besvärligt att gå i det fria.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Halv storm	Mindre skador på hus. Rökhuvar och taktegel blåser ned.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Förord

2.1.4 - Risk för dödande elchock

Denna maskin är inte isolerad och erbjuder inget skydd i närheten av eller vid kontakt med elledningar.

Ställ alltid personliften avlägset från elledningar så att ingen del av korgen riskerar att komma i kontakt med strömförande delar.

Respektera lokala bestämmelser och minsta säkerhetsavstånd.

Minsta säkerhetsavstånd

Elektrisk spänning	Minsta säkerhetsavstånd	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Undvik kontakt	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

NOTERA : ANVÄND DENNA TABELL, SÅVIDA LOKALA BESTÄMMELSER INTE ANGER ANNAT.

- Nära en högspänningsledning, var uppmärksam för maskinens rörelser och kraftledningarnas svängningar.
- Åskväder, snö och andra väderförhållanden kan utsätta användaren för säkerhetsrisker.
- Använd inte maskinen som jord för svetsning.
- Svetsa inte på maskinen utan att först ha kopplat från batterierna.
- Koppla alltid ur jordkabeln först.
- Maskinen ska inte användas under batteriernas uppladdning.
- När du använder AC-matningsledningen till korgen, kontrollera att den skyddas av en säkring och/eller differentialbrytare.

Håll er undan från en maskin som är utsatt för spänningsförande elledningar. Personalen på marken eller i korgen får inte röra eller använda maskinen så länge elledningarna är strömförande.



A - Förord

2.1.5 - Risk för explosion/brand

Bär alltid skyddskläder och skyddsglasögon vid åtgärder på batterierna och energikällorna.

NOTERA : SYRAN NEUTRALISERAS MED NATRIUMBIKARBONAT OCH VATTEN.

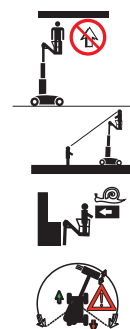
- Arbeta inte eller använd inte maskinen i explosiva eller antändningsbara atmosfärer eller omgivning.
- Rör inte vid värmeförande delar.
- Se till att inte kortsluta batteriets poler med något verktyg.
- Hantera inte batteriet i närheten av gnistor, en öppen låga, glödande tobak (gasutsläpp).
- Undvik ALLTID kontakt med batterisyra. Batterisyra orsakar allvarliga brännskador och skall hållas borta från hud och ögon. Om kontakt skulle förekomma, skölj med vatten och kontakta läkare omedelbart.



2.1.6 - Klämnings-/kollisionsrisk

I korgen :

- Försäkra er om att arbetsområdet är fritt från hinder ovanför, inga hinder på sidorna och under korgen när denna lyfts upp och ned och vid körning.
- Vid användning, håll alla delar av kroppen innanför korgen (eller plattformen). Håll i räckena och var försiktig så att du inte fastnar med händerna/fignrarna medan du håller i räckena.
- För att ställa maskinen nära en byggnad/struktur rekommenderas att rörelser med kranarmen utförs istället för att flytta maskinen så nära strukturen som möjligt.
- Spärra av området kring liften för att hålla undan personal och rörlig utrustning medan liften används.
- Varna all personal för att inte arbeta, stå eller gå under bommen eller korgen.
- Kör inte bakåt (motsatt synfältet).
- Håll maskinen åtminstone 1 m (3 ft 3 in) från hål, gupp, lutningar, hinder, skräp och beläggningar som kan dölja hål eller andra faror i marken.
- Håll personalen på marken minst 5 m (16 ft 5 in) från maskinen då denna roteras.



A - Förord

- Informera er om körriktningarna.
 - När svängskivan roteras 180°, är korgen vänd mot maskinens bakdel.
 - Kontrollera körriktningen med hjälp av de röda och gröna pilarna på chassit och på den övre manöverpanelen.
 - Notera också att vid omslagning av körriktning (framåt <-> bakåt) ska styrspakarna eller omkopplarna ställas tillbaka i friläge innan körriktningen ändras och innan rörelsen påbörjas.
- För att rulla, placera korgen (eller plattformen) för att få bästa möjliga sikt och undvika döda vinklar.
- Under driften, ska passageraren(-arna) hålla ett fast grepp om räckena.
- Personer som befinner sig på plattformen ska bära en fallskyddssele med snodd och energiabsorberare i enlighet med gällande statliga regleringar. Fäst snodden till avsedd fallskyddsförankring som tillhandahålls i plattformen.
- Undvik att stöta mot fasta eller rörliga hinder (andra maskiner).
- Användningen av andra maskiner (kranar, liftar, etc.) inom arbetsområdet ökar kollisions- och klämningsrisken. Begränsa användningen av maskiner i rörelse inom personliftens arbetsområde.
- Beakta stoppavståndet, den begränsade sikten och maskinens döda vinklar.
- Begränsa och anpassa körhastigheten i förhållande till underlaget, lutningen och de som befinner sig i närheten.

A - Förord

2.1.7 - Risk för okontrollerade rörelser

Använd inte en maskin som är skadad eller uppvisar funktionsfel.

Se upp för okontrollerade rörelser och observera alltid följande regler :

- Observera ett visst säkerhetsavstånd i närheten av högspänningsledningar.
- Observera ett visst säkerhetsavstånd i närheten av generatorer, radarer (elektromagnetiska fält ...).
- Utsätt aldrig batterierna eller elektriska komponenter för vatten (högtryckstvättar, regn).
- Bogsera aldrig maskinen över längre sträckor.
- Vid fel på maskinen, kan maskinen bogseras en kortare sträcka eller lastas på ett släp.
- Lämna aldrig hydraulcylindrarna helt utskjutna innan maskinen stängs av, eller om maskinen ska stå under en längre tid.
- Dra in masten och sänk kranarmen till hopfålt läge.
- Välj ett säkert parkeringsställe, helst på ett plant underlag, fritt från hinder och trafik.
- Alla utrymmen ska stängas och låsas.
- Klossa hjulen.
- Operatören ska ta bort foten från aktiveringspedalen när maskinen inte utför någon rörelse (Endast för Japan).

A - Förord

3 - Frågor som rör säkerheten

Eventuella frågor om en produkts utformningskriterier eller specifikationer, överensstämmelse med standarder eller allmänna säkerhet ska skickas till PRODUCT SAFETY:s avdelning HAULOTTE®.

Alla förfrågningar om upplysningar eller frågor ska innehålla all nödvändig information: kontaktpersonens namn, telefonnummer, adress, e-postadress samt maskinens modell och dess serienummer.

Avdelningen hos HAULOTTE® går igenom alla frågor/förfrågningar om upplysningar och skickar ett skriftligt svar till avsändaren.

4 - Rapportering av avvikande händelser

Informera oss omedelbart HAULOTTE® om en HAULOTTE®produkt är inblandad i någon olycka som vållat skador eller dödsfall, eller då allvarliga materiella skador uppstått.

HAULOTTE Group – EUROPA Avdelningen för produktsäkerhet	HAULOTTE Group – Australien, Indien och Asien Avdelningen för produktsäkerhet	HAULOTTE Group – Nord- och Sydamerika Avdelningen för produktsäkerhet
Adress : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France	Adress : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore	Adress : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States
Telefon : +33 (0)4 77 29 24 24	Telefon : +65 6546 0123	Telefon : +1 757 689 2146
E-post : ProductSafety@haulotte.com	E-post : ProductSafety@haulotte.com	E-post : ProductSafety@haulotte.com

A - Förord

5 - Överensstämmelse

5.1 - PRODUKTINFORMATION

Utan skriftligt tillstånd från Haulotte, medför modifieringen av en HAULOTTE®-produkt säkerhetsproblem. Alla modifieringar på Haulotte-maskinerna förändrar de tekniska egenskaperna och bryter mot statliga bestämmelser och mot industristandarder.

Om ni önskar modifier en produkt, framför en skriftlig begäran till HAULOTTE® med avsett formulär.

När ett "Underhålls- eller säkerhetsrapport" ges ut, är det ytterst viktigt att omedelbart vidta alla nödvändiga åtgärder med största omsorg för att garantera bättre tillförlitlighet och större säkerhet hos HAULOTTE®-produkterna. När formuläret har skickats ut, försäkra er om att det korrekt ifyllda formuläret överlämnas till HAULOTTE®.

Tveka inte att kontakta HAULOTTE Services®, om ni har frågor om utgivna formulär eller om garantin.

5.1.1 - Ägarbyte

Det är viktigt och nödvändigt att informera HAULOTTE Services® när maskinen byter ägare. På så vis, kan HAULOTTE® lättare serva och erbjuda nödvändig hjälp för att hålla produkten i gott skick. Om ni har sålt eller överlåtit maskinen, ska ni meddela HAULOTTE Services® om detta. Det är inte nödvändigt att ange hyrestagarna för de uthyrda maskinerna på detta formulär.

Använd HAULOTTE®:s anmälningsformulär för att meddela maskiner som kasserats, stulits, saknas eller har tagits över.

A - Förord5.1.2 - Formulär för uppdatering av ägaruppgifterna **Formulär för uppdatering av ägaruppgifterna**

Fyll i formuläret och skicka det per e-post eller fax till :

HAULOTTE®-dotterbolagets namn :

Adress 1 :

Fax :

Adress 2 :

E-postadress :

Adress 3 :

Produktinformation :

Modell :

Maskinens serienummer :

Ägare/information om genomgången :

Ange inte lånade eller uthyrda enheter i detta formulär

Nuvarande ägare av produkten 1 :

Nuvarande ägare av produkten 2 :

Namn :

Namn :

Företag :

Företag :

Adress 1 :

Adress 1 :

Adress 2 :

Adress 2 :

Land :

Land :

Telefon :

Telefon :

Datum för övertagande :

Datum för övertagande :

Namnteckning :

Namnteckning :

Datum :

Datum :

Företagets stämpel är obligatorisk :

Företagets stämpel är obligatorisk :

Bocka för rutan om maskinen definitivt tagits ur drift (kasserad). När maskinen tas ur drift, ska tillverkarskylten plockas loss och skickas tillbaka till HAULOTTE Group.

Anledning till tagandet ur drift :

A - Förord

5.2 - PRODUKTDATA

HAULOTTE® ansvarar inte för några av de tekniska data som anges i denna manual. Med anledning av den konstanta förbättringen av produkterna, förbehåller sig HAULOTTE® rätten att modifiera dessas tekniska egenskaper utan varsel.

Vissa tillval kan ändra maskinens användnings- och säkerhetsegenskaper. Om maskinen levererats med ett tillval, kräver inte bytet av någon säkerhetskomponent kopplad till detta tillval några särskilda skyddsåtgärder andra än de som gäller för själva monteringen (statiskt test).

Om maskinen inte levererats med tillvalet monterat, måste följande rekommendationer från tillverkaren observeras :

- Monteringen får endast utföras av tekniker godkända av HAULOTTE®.
- Uppdatera maskinskylten.
- Låt en godkänd organisation utföra stabilitetstesten.
- Ersätt alla dekaler som saknas och som är skadade med nya.

B

- Göra sig förtrogen med maskinen

1 - Allmän säkerhet

1.1 - AVSEDD ANVÄNDNING

Använd aldrig maskinen i följande fall :

- På mjukt, ostadigt eller överbelastat underlag.
- Vid vindstyrkor som överskrider de tillåtna gränsvärdena :
 - Kontrollera den tillåtna hastigheten i tabellen över tekniska specifikationer.
 - Se Beaufort-skalan.
- I närheten av kraftledning. Observera säkerhetsavstånden.
- Om maskinen förvaras i en temperatur som överstiger området - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- I explosiv atmosfär eller miljö.
- Vid åskoväder.
- I närheten av intensiva elektromagnetiska fält (radar...).

NOTERA : ANVÄND MASKINEN UNDER "NORMALA" KLIMATISKA FÖRHÅLLANDEN. OM MASKINEN MÅSTE ANVÄNDAS UNDER FÖRHÅLLANDEN SOM SKULLE KUNNA SKADA DEN (FUKT, TEMPERATUR UTANFÖR AVSETT ANVÄNDNINGSSOMRÅDE, SALTHALT, KORROSIVITET, LUFTRYCK), KONTAKTA HAULOTTE SERVICES®. MINSKA SERVICEINTERVALLEN.

NOTERA : NÄR MASKINEN INTE ANVÄNDS, SKA ÅTGÄRDER VIDTAS FÖR ATT STÄLLA MASKINEN I HELT HOPFÄLLT LÄGE. FÖRSÄKRA ER OM ATT MASKINEN ÄR LÅST PÅ EN SÄKER PLATS, ELLER ATT STARTNYCKELN HAR TAGITS UR FÖR ATT UNDVIKA OTILLÅTEN ANVÄNDNING AV MASKINEN.

B - Göra sig förtrogen med maskinen

1.2 - DEKALERNAS INNEHÅLL

Dekalerna har för syfte att varna användaren för risker som är specifika för personliftar.

Dekalerna ger följande information :

- Allvarlighetsgrad.
- Specifika risker.
- Sätt att undvika, eliminera eller minska risken.
- En beskrivande text (i föreliggande fall).

Gör er förtrogen med dekalerna och riskernas allvarlighetsgrad.

Dekalerna ska bevaras i gott skick.

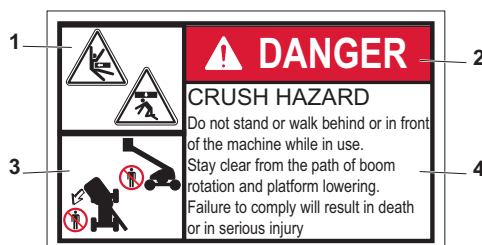
Lär er förstå innebörden av dekalernas färgkod.

Extra exemplar kan beställas från HAULOTTE Services®.

Normerna CE och AS



Normerna ANSI och CSA






Hänvisning	Beskrivning
1	Riskens symbol
2	Allvarlighetsgrad
3	Varningspiktogram
4	Varningstext

B - Göra sig förtrogen med maskinen

1.3 - SYMBOLER OCH FÄRGER

Symbolerna används för att uppmärksamma säkerhetsföreskrifter eller understryka praktisk information.

Följande säkerhetsmeddelanden används i denna bruksanvisning för att indikera specifika risker vid användning eller underhåll av personliften.

Symbol	Betydelse
	Fara : Fara för brännskador eller dödsfall (arbets säkerhet)
	Obs! : Risk för materiella skador (arbetets kvalitet)
	Förbud
	Påminnelse om att använda standarderna för god praxis eller att följa upp föregående kontroller
	Hänvisar till ett annat avsnitt i bruksanvisningen
	Hänvisar till en annan bruksanvisning
	Skicka tillbaka för reparation (kontakta HAULOTTE Services®)
Notera :	Kompletterande teknisk information

1.4 - ALLVARLIGHETSGRAD




































Färg	Beteckning	Betydelse
	 DANGER	Fara : Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarliga kroppsskador.
	 WARNING	Varning : Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga kroppsskador.
	 CAUTION	Obs! : Om anvisningarna inte observeras, kan det medföra lätta eller måttliga skador.
	NOTICE	Instruktion : Indikerar de rekommenderade metoderna vilka, om de inte följs, kan orsaka skador eller fel på maskinen och dess delar.
	PROCEDURE	Procedur : Indikerar en underhållsåtgärd.

B - Göra sig förtrogen med maskinen

1.5 - BESKRIVNINGAR OCH DEFINITIONER AV SYMBOLER

Symbolerna används på olika ställen i bruksanvisningen för att illustrera risker, förebyggande åtgärder och indikerar när kompletterande uppgifter är nödvändiga.

Gå igenom tabellen nedan för att se vad symbolerna betyder och lär er att känna igen dem.

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
			Risk för klämning av fötterna		Risk för vätskestråle med högt tryck
	Risk för klämning av kroppen		Risk för klämning av händerna		Risk för strypning
			Risk för hälsan/säkerhet kopplad till kemiska produkter		Risk för allvarliga konsekvenser för hälsan p.g.a. arbete i en varm omgivning
	Elektrisk kontakt eller blixtnedslag		Risk för brännskador genom kontakt med eldslåga, explosion eller strålning från en värmekälla		Risk för kroppsskador från ljusbågar – Strömförsörjning till följd av frånkoppling av system – Batteribrand, utsläpp, m.m.
	Fallrisk för användaren		Tipprisk p.g.a. för tung last, blåst och/eller underlagets starka lutning		Jämför riktningsspilarnas färger på chassiet med riktningsspilarna på manöverpanelen
	Beträd inte detta område		Håll händerna undan från detta område		Beträd ej arbetsområdet
	Utsätt inte batterierna och de elektriska komponenterna för vatten		Se till att den skjutbara säkerhetsstången är nedsänkt		
	Öppen låga förbjuden		Respektera säkerhetsavstånden nära högspänningsledningar såsom beskrivs i bruksanvisningen – Använd inte vid åskväder		Överbelastning
	Se bruksanvisningen		Säkerhetsbälte		Använd lämplig sele och fäst den vid avsedd fästpunkt
	Däcktryck		Godkännande av rörelse		Använd säkerhetsstöttan vid underhållsåtgärder
	Bogseringspunkt		Fästpunkt		Lyftpunkt
	Se upp för varma ytor		Bär skyddskläder		

B

- Göra sig förtrogen med maskinen

2 - Modellbeskrivningar

Reglering	Modeller
Normerna ANSI och CSA	STAR 22J
	STAR 26J
Normerna CE, AS och EAC	STAR 8
	STAR 10

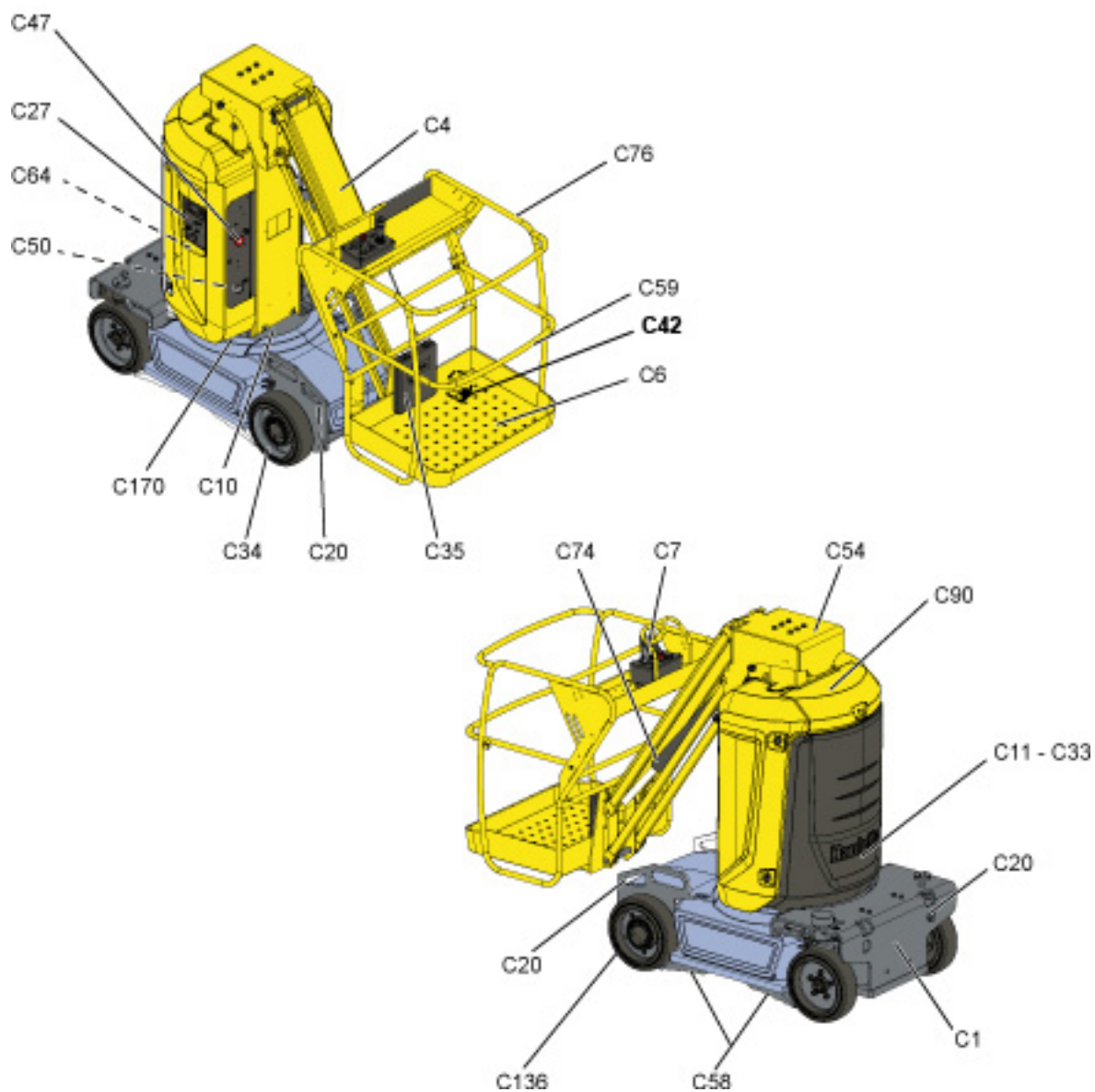
B

- Göra sig förtrogen med maskinen

3 - Huvudkomponenter

3.1 - RITNING

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



B

- Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Beskrivning	Hänvisning	Beskrivning
C1	Rullande chassi	C47	Batteribrytare
C4	Svängarm	C50	Uttag batteriladdare
C6	Korg (eller plattform)	C54	Teleskopmast
C7	Övre manöverpanel	C58	Grop
C10	Svängkrans	C59	Post till plattform (gångjärnsförsedda skena)
C11	Svängskiva	C64	Lutningsdetektor
C20	Surrning (och/eller lastning av gaffeltruck)	C74	Cylinder för korrigering av svängarm
C27	Undre manöverpanel + Universalkontakt	C76	Räcke
C33	Motvikt	C90	Batteripaket
C34	Motorhjul	C136	Styrhjul
C35	Dokumentfack	C170	Bromslossningsbrytare
C42	Aktiveringspedal (Endast för Japan)		

Universalkontakt

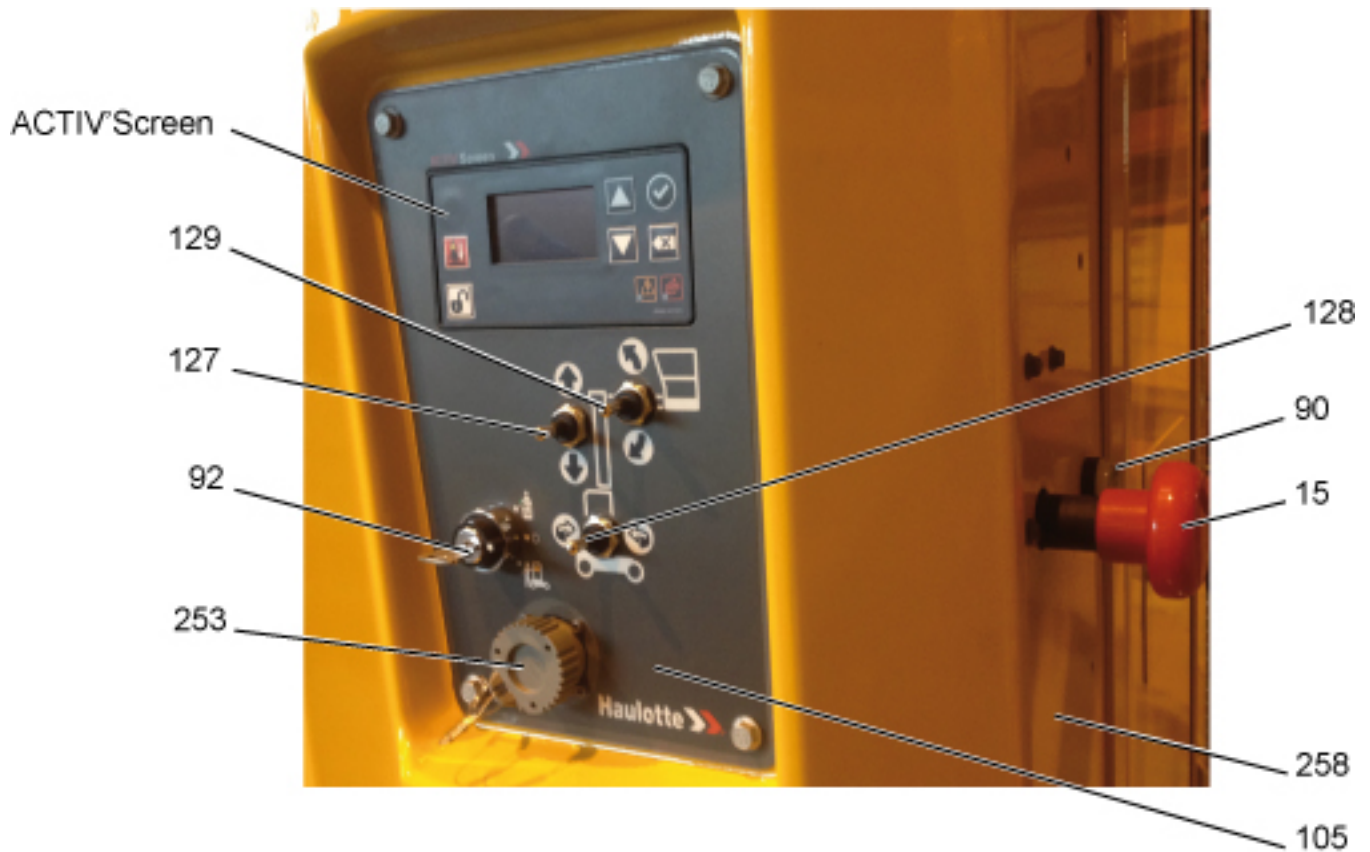


B - Göra sig förtrogen med maskinen

3.2 - NEDRE KONTROLLPANEL

3.2.1 - Ritning

Översikt



B

- Göra sig förtrogen med maskinen

Lampor och reglage

Hänvisning	Namn	Beskrivning	Funktion
15	SB801	Nödstoppsknapp	Utdragen (aktiverad) : Nödstopp aktiverat Intryckt (avaktiverad) : Nödstopp avaktiverat
90		Indikator för batteriladdningsnivå	Batteriernas laddningsnivå
92	SA901	Nyckelbrytare för att aktivera manöverpanelen	Uppåt : Aktivering av övre manöverpanel I mitten : Neutralläge Nedåt : Aktivering av undre manöverpanel
105		Kontrollampa blinkers ⁽¹⁾	Åt höger : Blinkers tänds Åt vänster : Blinkers släcks
127	SA520	Väljare för ihopfällning av mast	Uppåt : Lyft mast Nedåt : Sänkning mast
128	SA250	Strömbrytare svängskivans orientering	Åt vänster : Rotation medurs Åt höger : Rotation moturs
129	SA620	Höjnings-/sänkingsväljare svängarm	Uppåt : Höjning svängarm Nedåt : Sänkning av svängarmen
253	CN03	Diagnostiskt vertygsuttag	
258		Anslutning av fjärrkontroll för lossning av broms ⁽²⁾	

(1.) För maskiner med sådan utrustning

(2.) För maskiner med sådan utrustning

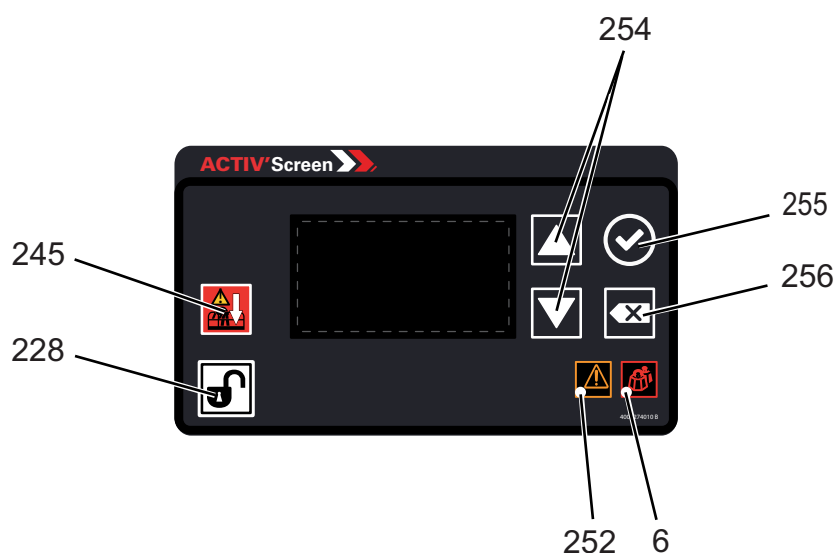
B

- Göra sig förtrogen med maskinen

3.2.2 - ACTIV'Screen

Vid igångsättningen och under maskinens funktion, visas LCD-skärmen "Activ'Screen" som sitter på kontrollpanelen nertill status för maskinfunktionen i realtid.

Kontrolllampor








Lampor och reglage

Hänvisning	Beskrivning
6	Kontrollampa för överbelastning av korg (eller plattform) : Lyser med ett blinkande sken vid överbelastning
228	Aktiveringsväljare : Tryck och håll ner knappen aktiveringsväljaren
245	"Overriding system" styrreglage : Nödsänkningssystem
252	Kontrollampa maskinfel : Lyser med ett blinkande sken i händelse av funktionsfel
254	Navigeringsknappar
255	Bekräfta
256	Annullering

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Activ'Screen

Ikon	Beskrivning	Funktion	Ikon	Beskrivning	Funktion
Activ'Screen					
					
Navigeringsknappar - Visning Activ'Screen nedan					
	Navigation uppåt	Flyttar dig uppåt i bild (om möjligt)		Annullering	Ta bort eller annullera ett val i menyn
	Navigation nedåt	Flyttar dig nedåt i bild (om möjligt)		Bekräfta	Används för att bekräfta ett val i menyn

Vid start och med den övre panelkontrollen vald eller om den nedre panelkontrollen är vald; utlöser systemet automatisk kontroll :

- Balkarna fylls på.



- Skärmen tänds med ikoner som visar maskinens status - maskinen är färdig att användas.

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Lampor och reglage

Ikon	Beskrivning	Funktion	Ikon	Beskrivning	Funktion
Startskärm (instrumentbräda) (Visningen beror på maskinens typ)					
1	Funktionellt informationsområde		Batteristatus	• Visning av batteriladdningen	
			Underhåll	• Bildskärm över underhåll som krävs	
			Larm	• Bildskärm med detekterat larm	
			Timräknare	• Visar maskinens totala driftstid	
2	Informationstext	OPTIMUM 8	Maskinmodell	• Timern blinkar om motorn tänds och timräknaren ökar.	
		READY	Klar	• Maskinen är klar, visas när inget fel hittas och när inga andra statusikoner är aktiverade	
		26/01/2014 10:15	Maskinens datum och tid	• Visar maskinens datum och tid	
3	Maskinens statuszon		Maskin redo	• Maskinen är klar, visas när inget fel hittas och när inga andra statusikoner är aktiverade	













B - Göra sig förtrogen med maskinen

Lampor och reglage




Ikon	Beskrivning	Funktion	Ikon	Beskrivning	Funktion
Startskärm (instrumentbräda) (Visningen beror på maskinens typ)					
1	Informationstext			Programvarukod	• Visar maskinens programkod
2	Informationstext			Programvaruversion + Version av mjuk skärm + Skärmversion	• Visar programversion, skärmprogram och skärm
3	Informationstext			Skärmidentifikation + Version av mjuk skärm	• Visar ID-skärmen och skärmprogramversion
4	Informationstext			Maskinens serienummer	• Maskinens serienummer visas

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Lampor och reglage

Ikon	Beskrivning	Funktion	Ikon	Beskrivning	Funktion
Startskärm (instrumentbräda) (Visningen beror på maskinens typ)					
	00354.5 ACCESS CODE 8 _ _ _ 26/01/2014 10:15			Åtkomstkod	<ul style="list-style-type: none"> Skärmen med åtkomstkoden tänds - Se underhållsmanulen för instruktioner om hur ange åtkomstkoden - Du kan endast bekräfta genom knapptryckning om åtkomstkoden är känd och om du har angett den - Se underhållsmanulen för användningen av kodernas olika nivåer
	00354.5 Machine tilted 26/01/2014 10:15			Lutning	<ul style="list-style-type: none"> Visar programversion, skärmprogram och skärm
	00354.5 Platform overload 26/01/2014 10:15			Överbelastning	<ul style="list-style-type: none"> Visar ID-skärmen och skärmprogramversion
	00354.5 Low Battery 26/01/2014 10:15			Batteriet svagt	<ul style="list-style-type: none"> Maskinens serienummer visas

B - Göra sig förtrogen med maskinen

 <p>00354.5</p> <p>F03-1312</p> <p>Default Code</p> <p>26/01/2014 10:15</p>	<p>F03-1312</p>	<p>Standard finns</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Visar maskinens felkod
<p>Upper Emergency St.</p> 		<p>Nödstoppsknapp intryckt på plattformens styrlåda (strömmen bruten)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Visar om nödstoppsknappen tryckts ner. Möjlig användning av Overriding.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

B - Göra sig förtrogen med maskinen

3.3 - ÖVRE MANÖVERPANEL

3.3.1 - Ritning

Översikt






Lampor och reglage

Hänvisning	Namn	Beskrivning	Funktion
27	HL800	Varningslampa för lutning	Maskinen lutar
30	HL802	Kontrolllampa för överbelastning av korg (eller plattform)	Korgen (eller plattformen) är överbelastad
43	SA907	Omkopplare för signalhorn	Tryck och håll ner signalhornets knapp för tuta Ljudet upphör när signalhornets knapp trycks in
46	SB802	Nödstoppsknapp	Utdragen (aktiverad) : Aktivering av övre manöverpanel Intryckt (avaktiverad) : Systemet blir strömlöst
132	SA200	Aktiveringsväljare / Strömbrytare för svängskiva	Bibehållen i intryckt läge : Godkännande av val av svängskiva Släppt : Val av rotation av svängskiva avbryts

B

- Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Namn	Beskrivning	Funktion
			 <p>Batteri laddat</p>
135	HL904	Indikator för batteriladdningsnivå	 <p>Blinkar : Baterierna har 40 % laddning kvar</p>
146	HL903	Kontrollampa maskinfel Tryck på knappen (250) för att välja förflyttning eller styrning	 <p>Lyser oavbrutet : Batterierna har endast 20 % laddning kvar</p> <p>Funktionsfel på maskinen</p> <p>Framåt : Förflyttning framåt Bakåt : Förflyttning bakåt Lutning åt höger : Styrning åt höger Lutning åt vänster : Styrning åt vänster</p>
244	SM901	Tryck på knappen (251) för att välja mastens ut-/indragningsrörelse Manipulator för maströrelser Tryck på knappen (252) för att lyfta eller sänka svängarmen Styrspak för svängarmens rörelse	<p>Framåt : Lyft mast Bakåt : Sänkning mast</p> <p>Framåt : Höjning svängarm Bakåt : Sänkning av svängarmen</p>
249	SM902	Val av rotation av svängskiva	<p>Åt höger : Rotation av svängskiva motsols Åt vänster : Rotation av svängskiva medsols</p>
250	SA102	Kör- och styrreglage Kontrolläge förflyttning och styrning	<p>Intryckt (aktiverad) : Väljare av rörelser (Om styrspaken (244) inte aktiveras under 8 s avbryts rörelsen.)</p> <p>Tänd : Aktiverat läge</p>
251	SA500	Strömbrytare för mastförlängning/-indragning Kontrolläge för maströrelse	<p>Intryckt (aktiverad) : Väljare av rörelser (Om styrspaken (244) inte aktiveras under 8 s avbryts rörelsen.)</p> <p>Tänd : Aktiverat läge</p>
252	SA600	Höjnings-/sänkningsväljare svängarm Kontrolläge för svängarmens rörelser	<p>Intryckt (aktiverad) : Väljare av rörelser (Om styrspaken (244) inte aktiveras under 8 s avbryts rörelsen.)</p> <p>Tänd : Aktiverat läge</p>

B

 - Göra sig förtrogen med maskinen

4 - Prestanda

4.1 - TEKNISKA SPECIFIKATIONER

För USA : Konstruktionsstandarden som används vid tillverkning av maskinen beror på tillverkningsdatum.

Detta ändrar vissa tekniska specifikationer :

- Max. tillåten vindhastighet.
- Maximal tillåten lutning.
- Manuell kraft.

Standardreferensen på typskylten gör det möjligt att identifiera maskinens egenskaper : ANSI A92.5, ANSI A92.6 eller ANSI A92.20

Använd tabellen nedan för att finna den Haulotte-maskin som är lämpligast för det avsedda arbetet.

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Standarder CE, AS, EAC, CSA och ANSI A92.20

Maskin	STAR 8		STAR 22J	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Data - Mått				
Maximal arbetshöjd	8,75 m	28 ft 9 in	8,75 m	28 ft 9 in
Maximal plattformshöjd	6,75 m	22 ft 1 in	6,75 m	22 ft 1 in
Maximalt överhäng fram för arbete ovan mark	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Max räckvidd ovan mark	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Max höjd över svängarmens led	6,20 m	20 ft 4 in	6,20 m	20 ft 4 in
Svängskivans rotation		345 °		
Vertikal svängvinkel för svängarmen		130°		
Total vikt	2600kg	5733 lb	2835 kg	6251 lb
Max lastkapacitet i korgen	200 kg	441 lb	227 kg	500 lb
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 2		Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 2	
Högsta godkända vindstyrka	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuell kraft	Användning inomhus : 400 N (90 lbf) Användning utomhus : 400 N (90 lbf)		Användning inomhus : 400 N (90 lbf) Användning utomhus : 200 N (45 lbf)	
Hjulbas - 2WD		25 %		
Max tillåten lutning		3°		
Max hjulbelastning	1346 kg	3185 lbf	1445 kg	3185 lbf
Max tryck på hårt underlag	13,9 daN/cm ²	224 psi	15,46 daN/cm ²	224 psi
Förflyttningshastighet :				
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin - Hög hastighet	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin - Mikrohastighet	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Extern vändradie	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Intern vändradie	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Pumpade däck		406 mm x 100 mm (16 in / 4 in)		
Energikälla				
Elektrisk motor		AC - 2,17 kW / 2.9 hp		
Egenskaper - Prestanda				
Användningstemperatur		- 20° C / + 50° C (- 4° F / + 122° F)		
Lagringstemperatur		- 40° C / + 70° C (- 40° F / + 158° F)		
Kraftlagring				
Typ av batteri		Djupurladdning		
Systemspänning		24 V		
Batterikapacitet		250 Ah		
Hydraultankens volym	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Standarder CE, AS, EAC, CSA och ANSI A92.20

Maskin	STAR 10		STAR 26J	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Data - Mått				
Maximal arbets höjd	9,95 m	32 ft 8 in	9,95 m	32 ft 8 in
Maximal plattformshöjd	7,95 m	26 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in
Maximalt överhäng fram för arbete ovan mark	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Max räckvidd ovan mark	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Max höjd över svängarmens led	6,83 m	22 ft 5 in	6,83 m	22 ft 5 in
Svängskivans rotation		345 °		
Vertikal svängvinkel för svängarmen		130°		
Total vikt	2680 kg	5909 lb	2900 kg	6395 lb
Max lastkapacitet i korgen	200 kg	441 lb	227 kg	500 lb
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 1		Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 1	
Högsta godkända vindstyrka	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuell kraft	Användning inomhus : 400 N (90 lbf) Användning utomhus : 200 N (45 lbf)		Användning inomhus : 400 N (90 lbf) Användning utomhus : 200 N (45 lbf)	
Hjulbas - 2WD		25 %		
Max tillåten lutning		3°		
Max hjulbelastning	1370 kg	3020 lbf	1610 kg	3550 lbf
Max tryck på hårt underlag	16,8 daN/cm ²	244 psi	16,44 daN/cm ²	238 psi
Förflyttningshastighet :				
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin - Hög hastighet	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin - Mikrohastighet	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Extern vändradie	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Intern vändradie	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Pumpade däck		406 mm x 100 mm (16 in / 4 in)		
Energikälla				
Elektrisk motor		AC - 2,17 kW / 2.9 hp		
Egenskaper - Prestanda				
Användningstemperatur		- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)		
Lagringstemperatur		- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)		
Kraftlagring				
Typ av batteri		Djupurladdning		
Systemspänning		24 V		
Batterikapacitet		250 Ah		
Hydraultankens volym	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Göra sig förtrogen med maskinen

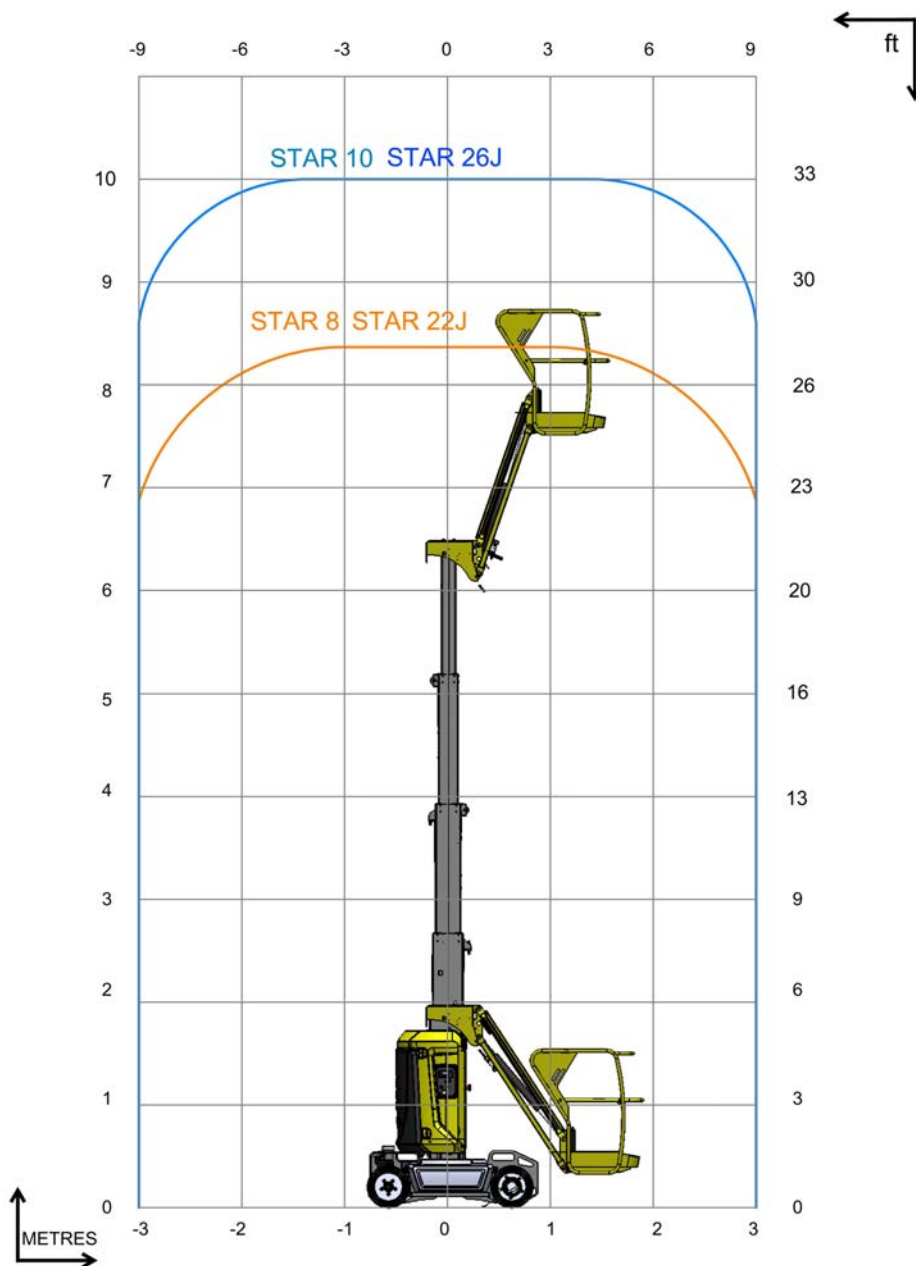
Standard ANSI A92.5

Maskin	STAR 22J		STAR 26J	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Data - Mått				
Maximal arbetshöjd	8,75 m	28 ft 9 in	9,95 m	32 ft 8 in
Maximal plattformshöjd	6,75 m	22 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in
Maximalt överhäng fram för arbete ovan mark	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Max räckvidd ovan mark	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Max höjd över svängarmens led	6,20 m	20 ft 4 in	6,83 m	22 ft 5 in
Svängskivans rotation		345 °		
Vertikal svängvinkel för svängarmen		130°		
Total vikt	2835 kg	6251 lb	2900 kg	6395 lb
Max lastkapacitet i korgen	227 kg	500 lb	227 kg	500 lb
Max antal personer	Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 2		Användning inomhus : 2 Användning utomhus : 2	
Högsta godkända vindstyrka	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Manuell kraft		666 N - 150 lbf		
Hjulbas - 2WD		25 %		
Max tillåten lutning		0°		
Max hjulbelastning	1445 kg	3185 lbf	2270 kg	3550 lbf
Max tryck på hårt underlag	15,46 daN/cm ²	224 psi	16,44 daN/cm ²	238 psi
Förflyttningshastighet :				
• Maximalt motorvarvtal för infälld maskin - Hög hastighet	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maximal hastighet för infälld maskin - Mikrohastighet	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Max bogseringshastighet med frikopplade hjul	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Extern vändradie	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Intern vändradie	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Pumpade däck		406 mm x 100 mm (16 in / 4in)		
Energikälla				
Elektrisk motor		AC - 2,17 kW / 2.9 hp		
Egenskaper - Prestanda				
Användningstemperatur		- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)		
Lagringstemperatur		- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)		
Kraftlagring				
Typ av batteri		Djupurladdning		
Systemspänning		24 V		
Batterikapacitet		250 Ah		
Hydraultankens volym	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Göra sig förtrogen med maskinen

4.2 - ARBETSOMRÅDE

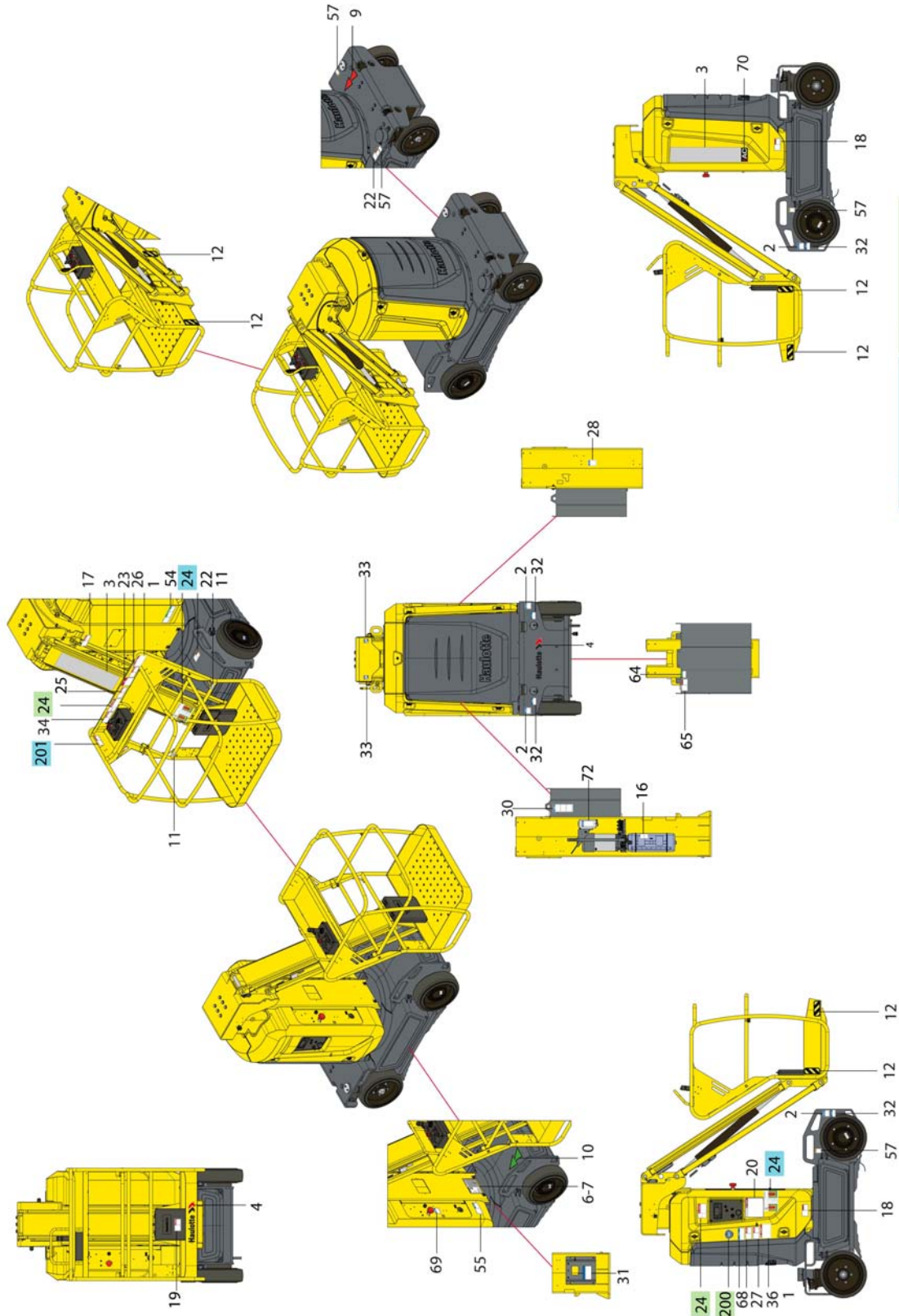
STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



B - Göra sig förtrogen med maskinen

5 - Dekalernas placering och lokalisering

Normerna CE och AS - STAR 8 - STAR 10



24 Pour Europe - CE seulement
200 For Europe - CE only

24 Pour Australie seulement
201 For Australia only

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Normerna CE och AS

Hänvisning	Färg	Beskrivning	Mängd	STAR 8	STAR 10
1	Röd	Golv- och lasthöjd	2	4000420030	4000419940
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000325390	4000318050
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	307P217430	4000358900
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000824400	4000824410
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	2	307P217080	
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	2	307P224740	
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	2	307P220360	
6	Annan	Tillverkningsskylt	1	4000700140	
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningspil	1	3078148830	
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningspil	1	3078148820	
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P216290	
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	6	4000478920	
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060	
17	Röd	Klämrisk kropp	1	4000272910	
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	2	4000024890	
19	Röd	Användningsråd	1	4000025140	
				På engelska (Normerna CE och AS) : 307P222740 På tyska (Standard CE) : 307P222730 På kinesiska (Standard CE) : 4000696620 På koreanska (Normerna CE och AS) : 4000618590 På kroatiska (Standard CE) : 4000360810 På danska (Standard CE) : 307P222760 På spanska (Standard CE) : 307P222770 På estniska (Standard CE) : 4000360870 På finska (Standard CE) : 307P222780 På franska (Standard CE) : 3078149030 På grekisk (Standard CE) : 4000561810 På holländska (Standard CE) : 307P222790 På ungerska (Standard CE) : 4000360890 På italienska (Standard CE) : 307P222800 På japanska (Standard CE) : 4000359830 I mässning (Standard CE) : 4000359840 På litauiska (Standard CE) : 4000359850 På norska (Standard CE) : 4000359900 På polska (Standard CE) : 4000359860 På portugisiska (Standard CE) : 307P222810 På rumänska (Standard CE) : 4000359870 På slovakiska (Standard CE) : 4000359880 På slovenska (Standard CE) : 4000359890 På svenska (Standard CE) : 307P222820	
20	Röd	Användningsråd	1		
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	2	4000027090	
23	Röd	Klämrisk kropp - Förflyttningsriktning	1	4000273080	

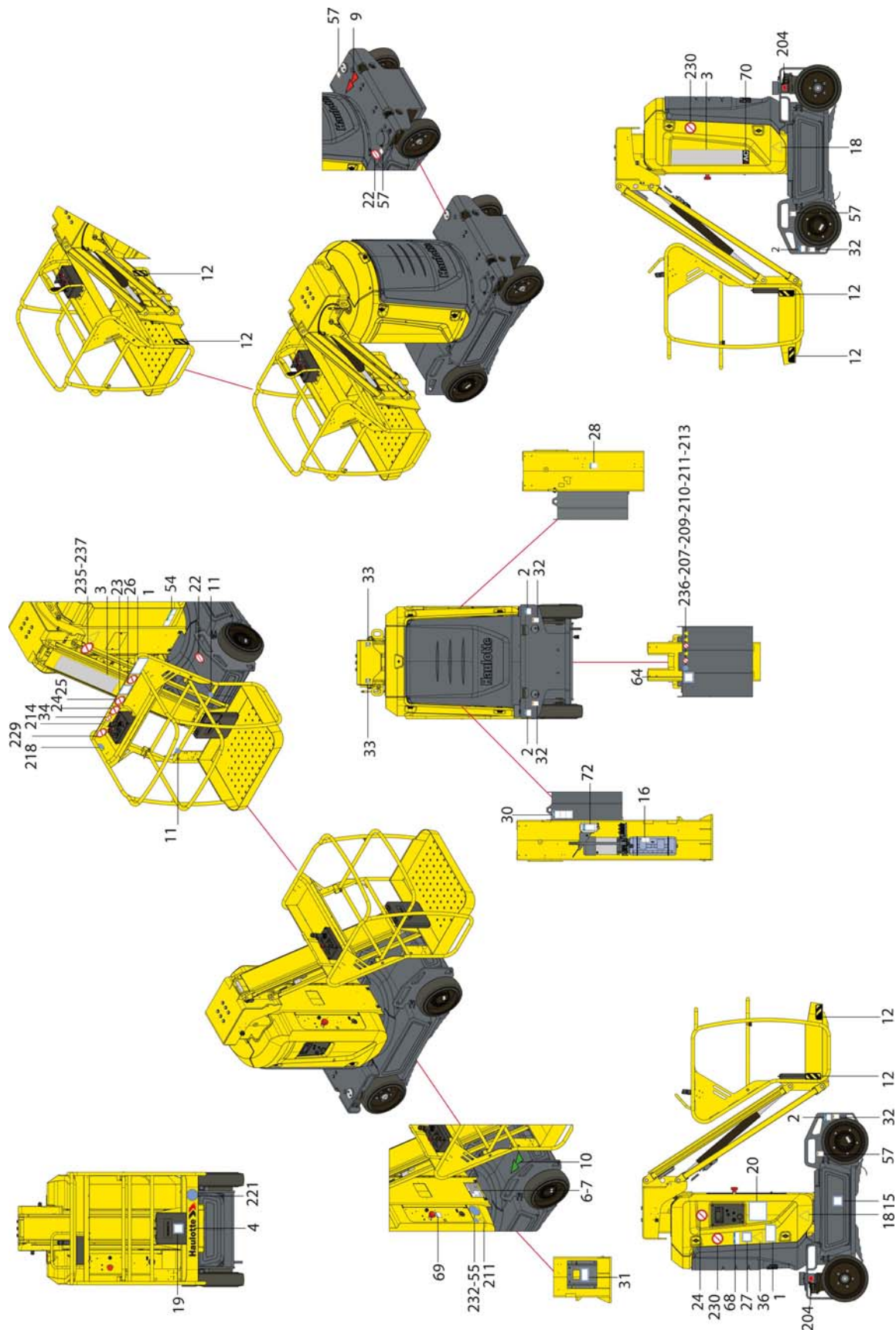
B

- Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Färg	Beskrivning	Mängd	STAR 8	STAR 10
24	Röd	Risk för elektrisk stöt	2	Endast för CE-standard : 4000273930 Endast för AS-standard : 4000227500	
25	Röd	Klämrisk kropp - Stängning säkerhetsstång	1	4000025080	
26	Röd	Risk för elektrisk stöt - Svetsjord	1	4000027100	
27	Röd	Kontrollera lutning	1	4000272920	
28	Röd	Inte utbytbart	1	4000504670	
30	Blå	Handpump	1	307P227170	
31	Blå	Bromslossning	1	4000361570	
32	Blå	Förankringspunkter - Djupurladdning	4	4000027310	
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftning	2	4000027330	
34	Röd	Risk för dödande elchock - Vattenstänk	1	4000025130	
36	Röd	Klämrisk kropp - Korg	1	4000318140	
54	Grön	Nödnedsläckning svängarm och mast	1	4000274030	
55	Gul	Risk för dödande elchock - Iklädd en sele - 240 V	1	Endast för CE-standard : 4000273940 Endast för AS-standard : 4000307410	
57	Orange	Läge för gaffeltruckarna	4	3078143830	
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	4000274040	
65	Orange	Handskador - Batteri	1	4000027440	
68	Blå	Transporthöjd	1	4000417450	
69	Blå	Batteribrytare	1	4000420660	
70	Annan	Logo AC	1	4000425350	
72	Annan	Destillerat vatten	1	4000668080	
200	Annan	"Made in Europe"	1	Endast för CE-standard : 4000137690	
201	Röd	Säkerhetssele måste användas	1	Endast för AS-standard : 4000275670	
Ingen illustration	Ingen illustration	Tillval - Arbetsområde	1	4000361810	4000361820
Illustreras inte	Blå	Tillval - Information om matningsuttaget	1	4000708280	

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Standard EAC - STAR 8 - STAR 10



B - Göra sig förtrogen med maskinen

Standard EAC

Hänvisning	Färg	Beskrivning	Mängd	STAR 8	STAR 10
1	Röd	Golv- och lasthöjd	2	4000420040	4000419990
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000325390	4000318050
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	307P217430	4000358900
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000824400	4000824410
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	2	4000325830	
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	2	307P224740	
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	2	307P220360	
6	Annan	Tillverknings skylt	1	För Ryssland : 4000388680 För Ukraina : 4000054150	
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningspil	1	3078148830	
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningspil	1	3078148820	
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P226710	
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	6	4000478920	
15	Blå	Rundsmörjning av svängkranen	1	307P227020	
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060	
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	2	307P227660	
19	Röd	Användningsråd	1	För Ryssland : 307P227190 För Ukraina : 307P227840	
20	Blå	Användningsråd	1	För Ryssland : 4000359920 För Ukraina : 4000359910	
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	2	307P227010	
23	Röd	Klämrisk kropp - Förflytningsriktning	1	307P227040	
24	Röd	Risk för elektrisk stöt	2	307P226960	
25	Röd	Klämrisk kropp - Stängning säkerhetsstång	1	307P226950	
26	Röd	Risk för elektrisk stöt - Svetsjord	1	307P226970	
27	Röd	Kontrollera lutning	1	För Ryssland : 307P227060 För Ukraina : 307P227870	
28	Röd	Inte utbytbar	1	4000504670	
30	Blå	Handpump	1	307P227170	
31	Blå	Bromslossning	1	4000361720	
32	Blå	Förankringspunkter - Djupurladdning	4	4000135970	
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftning	2	4000135960	
34	Röd	Risk för dödande elchock - Vattenstänk	1	307P226780	
36	Röd	Klämrisk kropp - Korg	1	4000014290	
54	Grön	Nödnedsänkning svängarm och mast	1	4000013910	
55	Gul	Risk för dödande elchock - Iklädd en sele - 240 V	1	307P227520	
57	Orange	Läge för gaffeltruckarna	4	4000013830	
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	För Ryssland : 307P227180 För Ukraina : 307P227860	
68	Blå	Transporthöjd	1	4000417450	
69	Blå	Batteribrytare	1	4000420660	
70	Annan	Logo AC	1	4000425350	
72	Annan	Destillerat vatten	1	4000668080	
204	Röd	Smörjningspunkter	2	307P219370	
207	Röd	Rökning förbjuden	1	307P226760	
209	Gul	Fara batteri	1	307P226790	
210	Gul	Brandfara	1	307P226800	
211	Gul	Elektrisk fara	2	307P226810	
213	Gul	Korrosionsrisk	1	307P226830	
214	Gul	Fara! Ostadig väggen	1	307P226930	
218	Blå	Obs! Hjälm obligatorisk	1	307P226680	
221	Blå	Obligatorisk passage	1	307P227510	
229	Röd	Kör inte nedför sluttningar i hög hastighet	1	307P226990	
230	Röd	Tillträde förbjudet för obehöriga	2	307P227560	

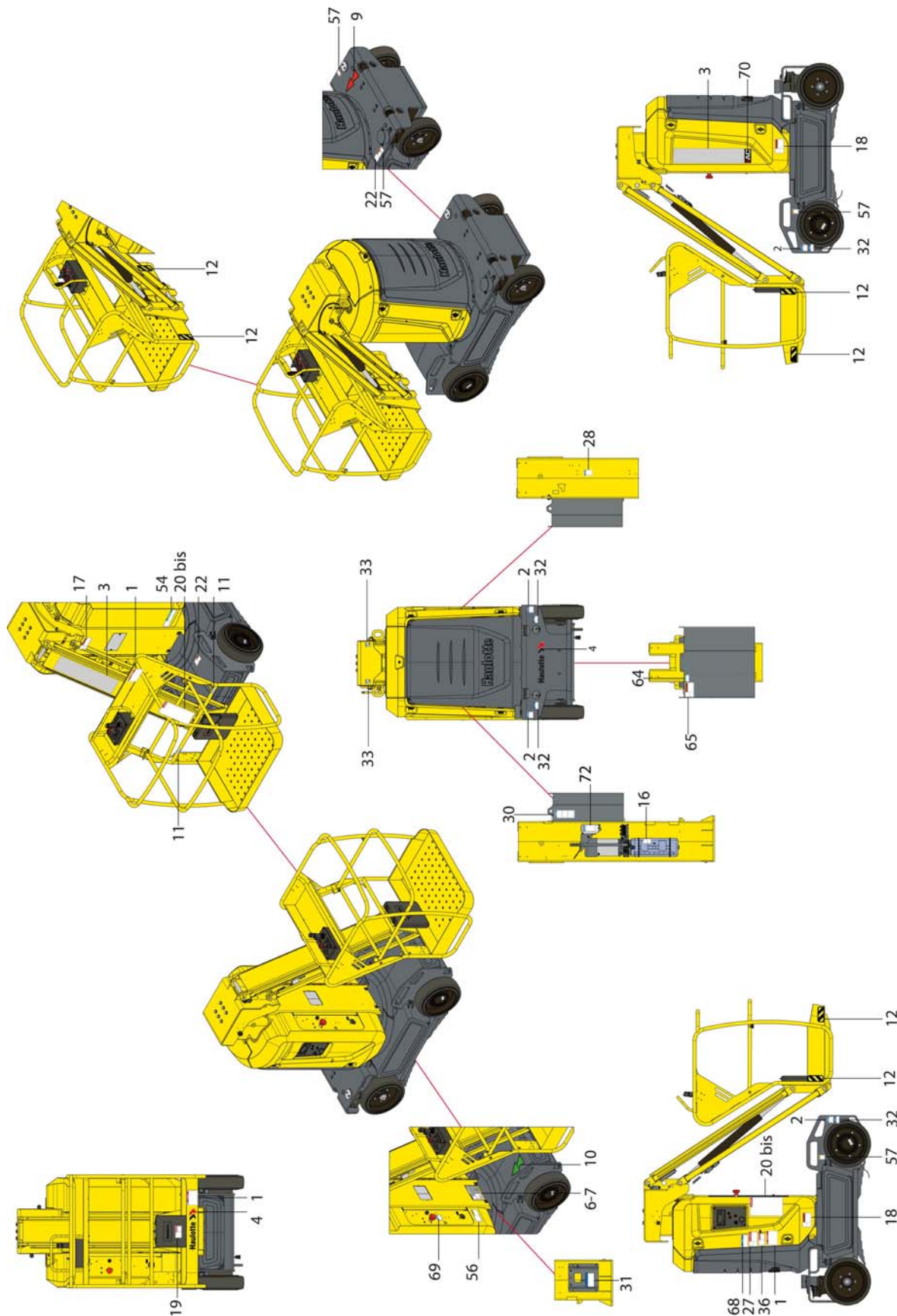
B

 - Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Färg	Beskrivning	Mängd	STAR 8	STAR 10
235	Gul	Klämrisk vertikal kropp	1	4000014270	
236	Blå	Obs! Glasögon	1	307P226670	
237	Gul	Klämrisk kropp	1	307P227670	
Ingen illustration	Ingen illustration	Tillval - Arbetsområde	1	4000361810	4000361820
Illustreras inte	Blå	Tillval - Information om matningsuttaget	1	4000708280	

B - Göra sig förtrogen med maskinen

Normerna ANSI och CSA - STAR 22J - STAR 26J



B - Göra sig förtrogen med maskinen

Normerna ANSI och CSA

Hänvisning	Färg	Beskrivning	Mängd	STAR 22J	STAR 26J
1	Röd	Golv- och lasthöjd	3	Standard ANSI A92.5 : På engelska : 4000420060 På franska : 4000420070 På spanska : 4000420080 Normerna ANSI A92.20 och CSA B454.6 : 4000700100	Standard ANSI A92.5 : På engelska : 4000420000 På franska : 4000420010 På spanska : 4000420020 Normerna ANSI A92.20 och CSA B454.6 : 4000700110
2	Blå	Maxtryck per däck – Belastning på underlaget	4	4000325400	4000325410
3	Annan	Handelsnamn - Ren maskin	2	307P217430	4000358900
3	Annan	Handelsnamn - Mörka maskiner	2	4000824400	4000824410
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Ren maskin	2	307P217410	
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Mörka maskiner	2	307P224740	
4	Annan	Logo HAULOTTE® - Röd maskin	2	307P220360	
6	Annan	Tillverkningsskylt	1	307P217080	
9	Annan	Styrning av rörelserna - RÖD riktningsspil	1	3078148830	
10	Annan	Styrning av rörelserna - GRÖN riktningsspil	1	3078148820	
11	Annan	Förankringspunkt för sele	2	307P216290	
12	Annan	Materiell risk - Gul och svart tejp	6	4000478920	
16	Annan	Oljenivå hög och låg	1	307P221060	
17	Röd	Klämrisk kropp	1	På engelska : 4000275590 På franska : 4000275600 På spanska : 4000275610	
18	Orange	Handskador - Klämrisk händer	2	På engelska : 4000024770 På franska : 4000067710 På spanska : 4000086490	
19	Röd	Användningsråd	1	4000025140	
20	Röd	Användningsråd	2	På engelska : 4000326910 På franska : 4000326310 På spanska : 4000326900	
22	Orange	Fotskador - Sätt inte ned foten	2	På engelska : 4000024840 På franska : 4000068180 På spanska : 4000086610	
27	Röd	Kontrollera lutning	1	På engelska : 4000275480 På franska : 4000275490 På spanska : 4000275500	
28	Röd	Inte utbytbar	1	4000504670	
30	Blå	Handpump	1	307P227170	
31	Blå	Bromslossning	1	4000361570	
32	Blå	Förankringspunkter - Djupurladdning	4	4000027310	
33	Blå	Förankringspunkter - Lyftning	2	4000027330	
36	Röd	Klämrisk kropp - Korg	1	4000318140	
54	Grön	Nödnedsänkning svängarm och mast	1	4000274030	
56	Blå	Placering av uttag - 110 V	1	4000419150	
57	Orange	Läge för gaffeltruckarna	4	3078143830	
64	Grön	Kontrollera batterierna	1	4000274040	
65	Orange	Handskador - Batteri	1	På engelska : 4000025030 På franska : 4000068120 På spanska : 4000086550	
68	Blå	Transporthöjd	1	4000417450	
69	Blå	Batteribrytare	1	4000420660	

B

 - Göra sig förtrogen med maskinen

Hänvisning	Färg	Beskrivning	Mängd	STAR 22J	STAR 26J
70	Annan	Logo AC	1	4000425350	
72	Annan	Destillerat vatten	1	4000668080	
Ingen illustration	Ingen illustration	Tillval - Arbetsområde	1	4000361810	4000361820
Illustreras inte	Blå	Tillval - Information om matningsuttaget	1	4000708280	

C - Inspektion före användning

1 - Rekommendationer

Ledaren för företaget som ansvarar för maskinens drifttagning ska försäkra sig om att maskinen är i stånd att utföra det avsedda arbetet; d.v.s. att maskinen kan utföra arbetet under säkra förhållanden och i enlighet med denna bruksanvisning. Alla företagschefer som ansvarar för maskinernas användare ska känna till de gällande lokala bestämmelserna i landet där maskinerna ska användas och ska försäkra sig om att dessa bestämmelser observeras.

Före användning av maskinen, läs föregående kapitel. Följande punkter måste förstås och behärskas :

- Säkerhetsanvisningarna.
- Användarens ansvar.
- Presentationen av maskinen och hur den fungerar.

C

- Inspektion före användning

2 - Utvärdering av arbetsområdet

För att garantera säkerheten under maskinens användning, kontrollera följande punkter :

- Spärra av arbetsområdet från all trafik (leveransfordon, dumprar, etc.).
- Inspektera arbetsområdet för att identifiera lokala ojämnheter, som t.ex. inspektionsbrunnar, installationskanaler, gropar, m.m..
- Kontrollera att markbeläggningarna (temporära eller definitiva) håller för trycket som tillämpas.
- Försäkra er om att markbeläggningarna är avspärrade och kontrollera dessa. Vidta liknande åtgärder för temporära markbeläggningar.
- Kontrollera bärkraften (fördelad last och koncentrerad last) för allt arbete som görs inne i en byggnad eller på en struktur.
- Kontrollera bärkraften (fördelad last och koncentrerad last) som stöds av marken.
- Ordna med övervakning för att garantera att arbetssäkerhetssystemen är lämpliga och används.
- Kontrollera att ingen risk föreligger för klämning eller kontakt med utrustningar ovan mark.
- Kontrollera att väderförhållandena inte har försämrat underlagets skick (t.ex. efter längre skyfall).
- Fastställ begränsningar för säker användning (t.ex. maximal vindhastighet). Kom ihåg att maskinens skick kan försämrats inuti denna (t.ex. om dörrtrissorna är öppna).
- Rätta er efter tillståndet för att arbeta med tillgängliga system på vissa arbetsplatser (t.ex. fabriker för kemiska produkter).
- Tillhandahålla en räddningsplan för alla risker, inklusive fall- och klämrisk. Se till att operatörerna förstår och att de har fått rätt utbildning vad gäller åtgärder vid nödsituationer. Personalen på plats måste ha fått utbildning i användningen av reglage och system för nödnedsänkning till marken och en medarbetare på marken måste vara närvarande när maskinen används. Kontrollera att reglagen på marken går att nå.
- Överväg andra arbetsmetoder eller alternativa utrustningar innan maskinen används nära en brant sluttning. Om maskinen måste användas nära en kant eller en brant sluttning finns barriärer som kan hålla emot maskinens tyngd. Ta hänsyn till den stoppsträcka som krävs för att maskinen skall stanna. Om det inte är möjligt, bedöm och fastställ maskinens placering och driftssekvensen så att maskinen kan användas på ett säkert sätt (till exempel att maskinen är parallell med kanten och inte mot kanten (perpendikulär)).

Extra stor uppmärksamhet måste observeras om liftarna behöver manövreras mellan flera nivåer av metallkonstruktioner. Användaren riskerar att fastna om korgen stöter emot metallstrukturen.

Risken ökar med antalet nivåer hos strukturen och om utrustningarna lastas av på de nedre nivåerna och därmed minskar säkerhetsutrymmet.

C - Inspektion före användning

3 - Inspektioner och tester

3.1 - DAGLIG INSPEKTION

Varje dag och före varje nytt arbetspass och varje byte av användare, ska maskinen inspekteras visuellt och dess funktioner testas.



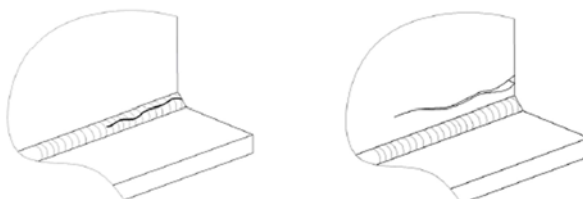
- Använd aldrig en lyftkorg med fel eller om en felfunktion har upptäckts.
- Om en post i listan är markerad "Nej" under kontrollen, måste maskinen rapporteras och tas ur drift.
- Använd inte maskinen förrän alla poster har rättats till och har rapporterats utom fara vid användning.

Vid en lossning av delar, se tabellen över momentvärden i underhållshandboken.

Vid läckage, byt komponenterna före användning.

Vid en deformation av strukturella delar (sprickor, skadade svetsningar, flagad färg), byt delarna innan användning.









Exempel på sprucken svetsfog



Vi rekommenderar att dessa formulär fylls i dagligen och arkiveras.






Alla åtgärder illustreras i dokumentet för daglig inspektion med följande symboler.

Använd det detaljerade programmet nedan.

















	Oljebyte		Oljning-Smörjning		Åtdragning
	Nivellering		Systematiskt byte		Funktionsreglage/kontroller/ rengöring
	Visuell inspektion		Kontroller genom testning		

Serienummer : Drifttimmar : Referens HAULOTTE Services®-avtal : Åtgärdens registreringsnummer : Datum : Namn :	Modell : Namnteckning :
---	--------------------------------

C - Inspektion före användning

	Motsvarande sida eller procedur	Dagligen	OK	NOK	Åtgärdat	Kommentarer
Chassienhet : Hjul, reduktionsväxlar, styr- och svänghjul						
Kontrollera tillståndet på hjul och däck						
Batterier						
Kontrollera batteriernas nivå						
Kontrollera batteriets tillstånd						
Kontrollera funktionen av motorfundamentets lås						
Hydraulik: olja, filter och slangar						
Kontrollera hydrauloljenivån (Fyll på vid behov ; Infälld maskin)						
Kontrollera om hydraultryckets filter är igensatt (byt om det är igensatt)						
Kontrollera att det inte finns några läckor, deformationer och skador på slangar, block och pumpar, kopplingar, ventiler, tank						
Plattform						
Testa stängningen av och automatlåset till korgens ingång						
Kontrollera att det inte finns någon spricka eller skada på seldonens förankringspunkter						

C - Inspektion före användning

	Motsvarande sida eller procedur	Dagligen	OK	NOK	Åtgärdat	Kommentarer
Allmänt						
Kontrollera att märkplåten, säkerhetsetiketter, instruktionsbok och underhållshand finns, är rena och läsbara.						
Kontrollera att kontrollborden är rena och läsbara						
Testa öppningen och låsningen av huvarna (chassi, torn, övre kontrollbord)						
Kontrollera att strålkastare, kablar och elektriska kontakter är hela						
Kontrollera att inget onormalt ljud hörs och ingen ryckig rörelse inträffar						
Kontrollera att det inte finns någon försämring och synliga skador						
Kontrollera att det inte finns någon spricka, felaktig svetsning och flagnad färg på strukturen						
Kontrollera att inga skruvar saknas eller sitter löst						
Kontrollera att det inte finns någon deformation, spricka, skador på axelstopp, ring och axlar						
Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i leder och skjutbara delar						
Säkerhetsanordningar						
Testa funktionen av kommandon på övre och nedre kontrollbord: manipulatorer, brytare, känsliga brytare, signalhorn, nödstopp, skärmar och indikatorer						
Kontrollera att det inte finns några ljud- eller ljuslarm						
Testa funktionen av lutningssystemet						
Testa funktionen av nödsänkningssystemet						
Testa funktionen på lastkontrollsystemet - Kalibrera om det behövs						

A

B

C

D

E

F

G

H

I

C - Inspektion före användning


4 - Kontroll av säkerhetsfunktionerna

För att skydda användaren och maskinen, förhindrar säkerhetssystemen alla rörelser utanför maskinens funktionsgränser. När dessa säkerhetssystem är aktiverade, stoppar maskinen och alla ytterligare rörelser förhindras.

Användaren ska vara väl förtrogen med denna teknologi och förstå att det inte rör sig om något funktionsfel utan att det indikerar att maskinen nått sin funktionsgräns.

Personliftarna är försedda med två manöverpaneler som ger användarna möjlighet att använda maskinen under säkra förhållanden. En extra anordning (Overriding-system) finns tillgänglig på den nedre manöverpanelen när huvudströmkällan är defekt för att kunna rädda personer i nöd i lyftkorgen. Alla manöverpaneler är utrustade med en nödstoppsknapp som stoppar alla rörelser när den är aktiverad.

Följande inspektion beskriver maskinens användning och nödvändiga specifika manövrar.

För reglagens placering och beskrivning :  gå till sektion B 3.2 och D 2 - kontrollpanelen längst ner och B 3.3 och D 3 - kontrollpanelen högst upp.

4.1 - NÖDSTOPPSKNAPPARNAS FUNKTION

Nödstoppsknapp undre manöverpanel

Steg	Åtgärd
1	Tryck på E-stoppsknappen (15, 46).
2	Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.
3	Skärmen tänds.
4	Tryck in nödstoppsknappen (15). Skärmen släcks.

Nödstoppsknapp övre manöverpanel

Steg	Åtgärd
1	Tryck på E-stoppsknappen (15, 46).
2	Vrid nyckeln till väljaren av manöverbordsaktivering (92) uppåt för att aktivera det övre manöverbordet.
3	Skärmen tänds.
4	Tryck in nödstoppsknappen (46). Manöverbordet släcks..

4.2 - AKTIVERING AV REGLAGEN

Aktiveringsväljaren måste aktiveras för att tillåta en rörelse.

Aktiveringsväljarsystemets utformning beror på maskinens konfiguration och består av följande komponenter :

- Manipulerarens aktiveringsspak på plattformens manöverpanel (om så utrustad).
- Fotpedal i vagnen.
- Aktiveringsväljare på manöverpaneler nedåt och uppåt.

C - Inspektion före användning

4.3 - FEL PÅ SENSORN

Maskinen är försedd med ett system som detekterar fel och som indikerar dessa för användaren.

Fel indentfieras med hjälp av felkoden.

Felkoden visas på den nedre manöverpanelen.

Beroende på typen av fel, övergår maskinen i NEDSATT FUNKTIONSLÄGE och vissa rörelser blockeras för att garantera användarens säkerhet.

Förbjud användande av maskinen till dess att felet åtgärdats.

4.3.1 - Testa ljudlarmen (sumrar)

Från den nedre manöverpanelen

Steg	Åtgärd
1	Dra i nödstoppsknapparna (46) på plattformens manöverpanel och (15) på manöverpanelen nertill.
2	Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt eller uppåt för att aktivera ett manöverbord.
3	En ljudsignal (bip) ljuder.

4.4 - SYSTEM FÖR DETEKTERING AV ÖVERLADDNING

Om belastningen på planet (eller plattformen) är större än den högsta tillåtna belastningen, stängs alla rörelser av från 2 kontrollpanelen.

På den nedre och den övre manöverpanelen ljuder klockan och varningslampan varnar operatören.

För att återställa maskinen i normalt funktionsläge, plocka bort en del av vikten i korgen så att lasten hamnar under den högsta tillåtna.

Kontrollera varje dag att indikatorlamporna tänds när maskinen strömsätts :

- Kontrollera att överlastsystemet är aktivt : Se indikatorerna (6) på manöverpanelen nertill och (30) på manöverpanelen upptill.
- Kontrollera att ljudlarmen fungerar : Se Testa ljudlarmen (sumrar)

En regelbunden inspektion av denna enhet måste genomföras enligt rekommendationen Underhållsplan.

C - Inspektion före användning

4.5 - LUTNINGSBEGRÄNSNINGSSYSTEM

Ett ljudlarm på varje manöverpanel indikerar för användaren att maskinen inte är hopfälld och står på ett underlag vars lutning överskrider den tillåtna.

NOTERA : LUTNINGSSENSORN AKTIVERAS INTE FÖRRÄN MASKINEN ÄR I HOPFÄLLT LÄGE.

När den utfällda maskinen är i en sluttning med en lutning som överstiger maximalt värde, utanför uppfällt läge, ska kontrollerna för FÖRFLYTTNING och LYFT inaktiveras.


Alla hastigheter måste reduceras.

I sådana fall, dra helt tillbaka masten och placera maskinen på marknivå igen innan masten förs ut igen.

För att återställa körfunktionen, utför rörelserna i följande ordning :

1. Sänk ned masten.
2. Sänk ned svängarmen.
3. Roter svängskivan.

För att testa lutningen från den nedre manöverpanelen

Steg	Åtgärd
1	Dra i nödstoppsknapparna (15) på manöverpanelen nertill och (46) på plattformens manöverpanel.
2	Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.
3	Lyft masten till 1 m(3 ft3 in).
4	Öppna facket på den nedre manöverpanelssidan ( Diagram över maskinens komponenter) för att lokalisera lutningssensorn (C64).
5	Lutningssensorn finns på svängsivans basplatta på den nedre manöverpanelens högra sida..
6	Luta manuellt och bibehåll lutningen framåt under några sekunder.
7	Summern ljuder.

4.6 - BEGRÄNSA KÖRHASTIGHETEN

Alla hastigheter är tillåtna när masten är indragen, oavsett position på svängarmen.

Endast mikrohastighet är tillåtet utanför lågt läge.



Risk för tippning

Att köra med hög hastighet med svängarmen i horisontell position ökar risken att välta. Utför alltid denna rörelse på en stabil, platt och fri plats för att klara liftens vikt.

C - Inspektion före användning

4.7 - ELEKTRONISK VARVTALSREGLERARE

Maskinen är utrustad med 2 elektroniska varvtalsreglerare som konfigurerats för varje funktion och som styr hur mycket effekt som skickas till varje motor..



Byt inte varvtalsreglerare mellan maskinerna även om de är av samma modell.

4.8 - BROMSNING AV MASKINEN

I fall av avbrott av strömtillförseln bromsas maskinen automatiskt.

Prestandan kan sjunka i fall av :

- Nedsänkning av skadad ramp.
- Däckslitage.
- Fuktigt eller fett underlag.

Kontrollera så att bromsarna är på automatiskt när styrspaken för körning läggs i position neutral.

4.9 - SÄKERHETSSYSTEM MOT VÄGGROPAR

Detta chassi är konstruerat med stationära konstruktionselement på sidorna för skydd mot väggropar (tippskydd).

4.10 - BATTERILADDARE STARTAD

Laddning av batteriet börjar direkt efter anslutning till batteriladdaren.

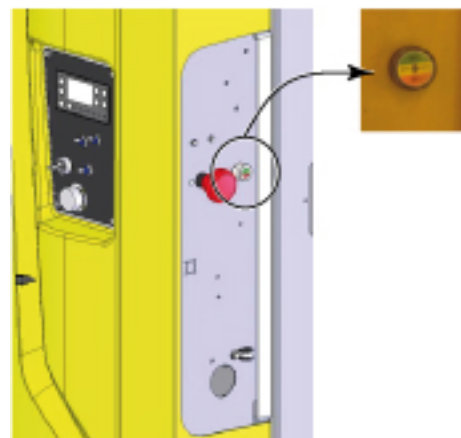


När batteripaketet laddas med extern laddare avaktiveras automatiskt maskinens elektriska system.

4.10.1 - Batteriets laddningsnivå

Indikatorn (90) som sitter på sidan av manöverboxen på marken anger batteriets laddningsstatus. :

- Grön lampa : Batteriet är laddat till 100 %.
- Grön lampa : Batteriet är laddat till 80 %.
- Röd lampa : Batteriet har nyligen börjat laddas.



D - Användningsråd

1 - Användning

1.1 - INLEDNING

Personliftarna är försedda med två manöverpaneler som ger användarna möjlighet att använda maskinen under säkra förhållanden.

En extra anordning finns tillgänglig på chassits manöverpanel (den nedre) som används för att rädda personer i nöd.

Manöverpanelerna är försedda med en nödstoppsknapp som ger användarna möjlighet att stoppa alla rörelser om nödvändigt.

Endast utbildad och auktoriserad personal har möjlighet att använda lyftkorgen.

Före driftsättning :

- Läs, förstå och följ alla instruktioner och säkerhetsanvisningar i manualen och tillägg till liften..
- Läs, förstå och följ alla gällande myndighetsregler..
- Bekanta dig med maskinen för att kunna använda alla reglage och nödstopssystem korrekt.

1.2 - STYRNING FRÅN KONTROLLEN

Manöverpanelen är påslagen och aktiv endast då :

- Nödstoppsknapparna är frigjorda.
- Manöverpanelen har valts.

Tryck och håll ner aktiveringsväljaren (228) på markens manöverbox för att tillåta rörelserna. Om aktiveringsväljaren hålls intryckt under 8 sekunder utan att en funktion väljs då avaktiveras den automatiskt

Om aktiveringsväljaren frigörs under drift stoppas alla rörelser. Om du trycker på aktiveringsväljaren igen startar inte rörelsen igen. Styrspaken/funktionsreglaget måste föras till neutral innan rörelsen kan startas igen.

Alla brytare och styrspakar går automatiskt tillbaka till läge neutral när de släpps.

Brytarnas status, kontrollampor och styrspakar testas automatiskt när maskinen är påslagen. En brytare eller en styrspak kommer att vara aktiv bara efter det att den har detekterats i neutralläge.

Ett ljudlarm (summer) avger en ljudsignal under följande konfigurationer :

- Vid maskinens driftsättning.
- Överbelastning (i förekommande fall).
- Lutningsgränsner överskrids (om maskinen befinner sig utanför vikingsläget).

D - Användningsråd

2 - Nedre manöverpanel

2.1 - STARTA OCH STOPPA MASKINEN

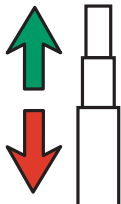

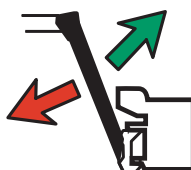
- Dra i den nedre manöverpanelens nödstoppknapp.
- Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.

2.2 - MASTENS MANÖVERREGLAGE

Det är möjligt att luta korgen oavsett arbetshöjd. Även vid låg rörelsehastighet, manövrera reglagen försiktigt.

NOTERA : OM AKTIVERINGSVÄLJAREN (228) SLÄPPS UPP, AVSTANNAR ALLA RÖRELSER.

Reglage på den undre manöverpanelen

Reglage	Åtgärd
Mast utskjuten/ indragen 	Tryck mastens väljare (127) uppåt för att dra ut masten.
	Tryck mastväljarreglaget (127) nedåt för att dra in masten.
Svängskivans orientering 	Tryck på väljaren för rotation (128) till höger för att rotera svängskivan motsols.
	Tryck på väljaren för rotation (128) till vänster för att rotera svängskivan medsols.
Höjning/sänkning av svängarm 	Tryck svängarmsreglaget (129) uppåt för att höja svängarmen.
	Flytta omkopplaren för svängarmen (129) nedåt för att sänka svängarmen.

2.3 - ÖVRIGA REGLAGE

För maskiner utrustade med rotationsljus :

- Tryck och håll ner blinkljusets knapp (105) för att tända. Släpp blinkljusets knapp (105) för att släcka.

D - Användningsråd

3 - Plattformens manöverpanel

3.1 - STARTA OCH STOPPA MASKINEN

För att starta maskinen :

På den nedre manöverpanelen :

- Nödstoppet på den nedre manöverpanelen måste vara i ON läge (utdragen/aktiverad).
- Vrid nyckeln till väljaren av manöverbordsaktivering (92) uppåt för att aktivera det övre manöverbordet.

På plattformen :

- Dra i nödstoppsknappen (46).

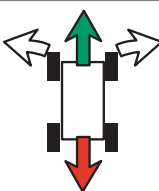

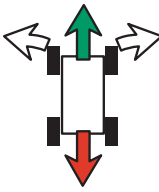
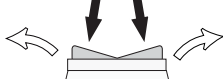
För att stanna maskinen (Endast vid nödfall) :

- Tryck in nödstoppsknappen (46).

3.2 - KÖR- OCH STYRREGLAGE

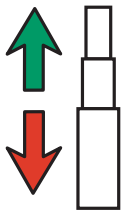
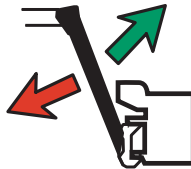

Innan maskinen förflyttas, lokalisera de gröna och röda orienteringspilarna på chassit och plattformens manöverpanel. Manövrera körreglagen åt det hållet som motsvarar riktningspilarna.

För att köra och styra samtidigt, välj den önskade rörelsen (250) och aktivera samtidigt manipulatorens (244) och styrspaktriggaren (aktiveringsväljare).

Reglage	Åtgärd
	Tryck på knappen (250) för att välja förflyttning eller styrning
Förflyttning	 <p>Flytta körstyrspaken (244) med spakens styrspaktriggare intryckt för att köra maskinen framåt.</p>
	 <p>Flytta körstyrspaken (244) bakåt med styrspaktriggaren intryckt för att köra maskinen bakåt.</p>
Styrning	 <p>Tryck på knappen överst på styrspaken (244) till vänster med styrspaktriggaren intryckt för att svänga vänster.</p>
	 <p>Tryck på knappen överst på styrspaken (244) till höger med styrspaktriggaren intryckt för att svänga höger.</p>

D - Användningsråd

3.3 - MASTENS MANÖVERREGLAGE

Reglage	Åtgärd
	Tryck på knappen (251) för att välja mastens ut-/indragningsrörelse
Mast utskjuten/ indragen	 <p>Tryck styrspaken (244) framåt med styrspaktriggaren intryck för att dra ut masten..</p> <p>Tryck styrspaken (244) bakåt med styrspaktriggaren intryck för att dra in masten.</p>
	Tryck på knappen (252) för att lyfta eller sänka svängarmen
Höjning/sänkning av svängarm	 <p>Tryck styrspaken (244) framåt med styrspaktriggaren intryck för att lyfta svängarmen.</p> <p>Tryck styrspaken (244) bakåt med styrspaktriggaren intryck för att sänka svängarmen.</p>
	Tryck och håll ner knappen (132) och tryck svängskivans rotationsknapp (249) till höger för moturs rotation (CCW).
Svängskivans orientering	 <p>Tryck och håll ner knappen (132) och tryck svängskivans rotationsknapp (249) till vänster för medurs rotation (CW).</p>

3.4 - ÖVRIGA REGLAGE

- Signalthorn : Flytta omkopplaren för signalthorn (43) åt höger för att signalera. Frånkoppling av omkopplaren innebär att signalen upphör.

D - Användningsråd

4 - Räddnings- och nödprocedurer

Vid strömförlust eller om ett funktionsfel hindrar användaren på plattformen från att sänka ner, kan en operatör genomföra nödsänkningen från marknivå.

I nödfall, om användaren måste lämna plattformen då denna är upplyft, måste avstigningen ske enligt följande rekommendationer. :

- Stig av på en robust och tillförlitlig struktur.
- Användaren måste försäkra sig om att remmarna 2 används för att trygga säkerheten. En rem måste vara fäst vid lyftkorgens fästpunkt där användaren befinner sig, den andra remmen måste vara fäst vid den struktur som användaren vill nå.
- Användaren/användarna måste lämna lyftkorgen via den normala tillträdesplatsen.



Masten måste vara helt indragen innan svängarmen sänks ned.

4.1 - RÄDDA EN OPERATÖR I KORGEN

Om användaren i korgen behöver undsättas (t.ex. vid illamående, skador eller blockering mot något yttre hinder som gör åtkomsten till kontrollpanelen omöjlig), ska användaren på marken snabbt kunna komma åt reglagen för att komma till hjälp.

HAULOTTE® har monterat ett nödkontrollsystem som är åtkomligt från marken för att ta ner användaren under säkra förhållanden så att han/hon kan få nödvändig hjälp.



Systemet gör det möjligt att sänkar ned användare till marknivå, även om ett nödstopp har tryckts in eller om en överbelastning har upptäckts.

I den här situationen ska operatören på marken :

- Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.
- Reglagen vid den övre manöverpanelen går ej längre att använda.
- Kontrollera att nödstoppknappen (15) på den nedre manöverpanelen är utdragen.
- För att sänka plattformen, håll väljaren aktiveringsväljaren (228) intryckt och aktivera samtidigt önskad väljare.

NOTERA : OM NÖDSTOPPSKNAPPEN ELLER SÄKERHETSSYSTEMEN (15) INTE TILLÅTER MANÖVRARNA FRÅN DEN NEDRE MANÖVERPANELEN, ANVÄND OVAN BESKRIVNA "OVERRIDING"-SYSTEM.

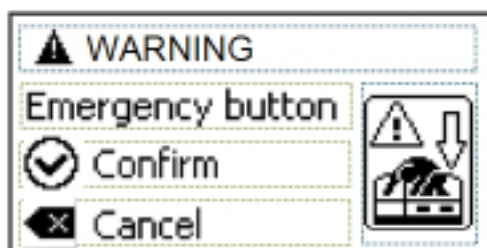


"Overriding"-systemet ska användas endast i undantagsfall och inte för enkla brådskande procedurer.

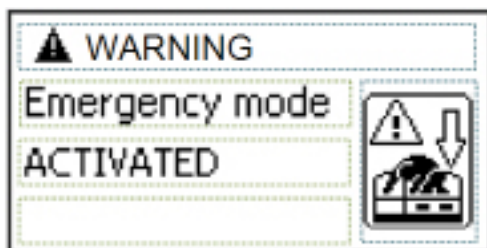
D - Användningsråd

Procedur :

- Vrid nyckeln till väljaren för manöverbordsaktivering (92) nedåt för att aktivera det undre manöverbordet.
- Tryck på Overridingsystemets knapp (245) på ACTIV'Screen.
- En aktiveringsbekräftelse syns på skärmen.



- Bekräfta läge "overriding" genom att aktivera knappen (255).
- Läget overriding är nu aktiverat.



- Tryck och håll intryckt knappen overriding (245).
- Tryck samtidigt korrekt rörelsebrytare för föra plattformen till marknivå.



Genom att släppa knappen "overriding" (245) under mer än 8 s avbryter "overriding".



Använd inte maskinen förrän alla alarm har rättats till.

Knapp för "overridingsystemet"



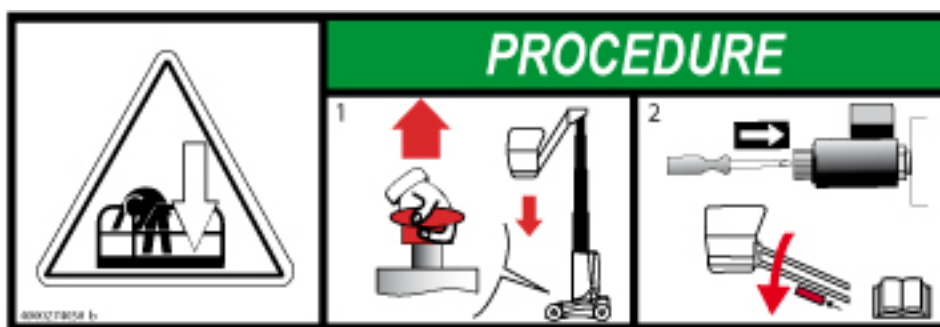
D

- Användningsråd

4.2 - FÖRFARANDE FÖR MANUELL NÖDSÄNKNING

4.2.1 - Manuell nedsänkingsprocedur för svängarmen

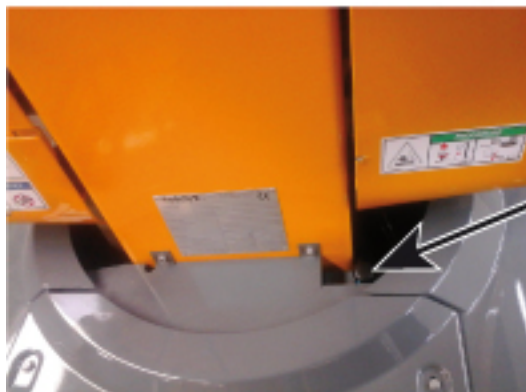
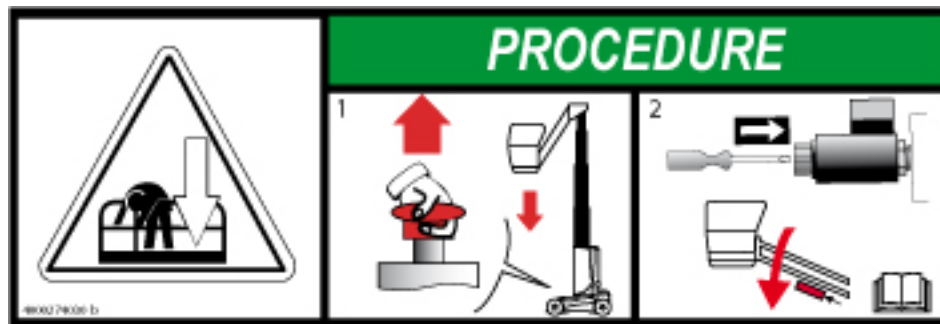
- Tryck mitt på solenoidventilen under bommen för att sänka bommen.
- Släpp för att avbryta sänkningen.



D - Användningsråd

4.2.2 - Manuell nedsänkingsprocedur för masten

- Dra i solenoidknappen för sänkning av bommen som sitter på chassits högra sida för att sänka masten.
- Släpp för att avbryta sänkningen.



D - Användningsråd

4.2.3 - Handpump

Den här proceduren är endast avsedd för nedsänkning vid nödsituationer.

När huvudströmkällan inte fungerar som den ska kan en handpump som sitter intill den hydrauliska ventilbanken på vridbordet användas för att utföra en manuell nedsänkning.

Öppna den högra avdelningen för att komma åt pumpen och ventilbanken.

Handpumpen kan användas i kombination med en manuell drivanordning för elektroniska fördelare för att utföra höjning av mast, orientering av vridbordet och styrningsorientering (om maskinen bogseras)



Handpumpen möjliggör inga rörelser på kranarmen.



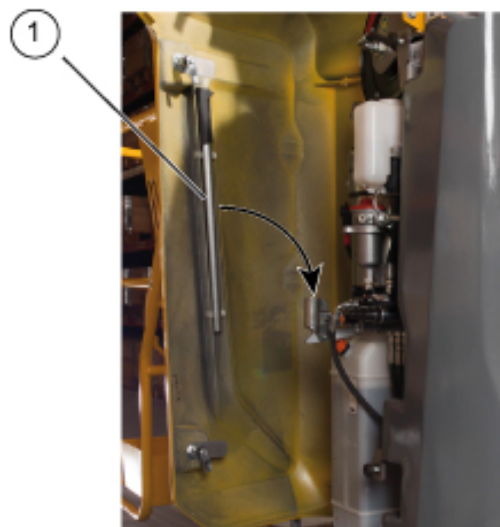
Att sänka korgen med dessa metoder ökar risken för att välta.



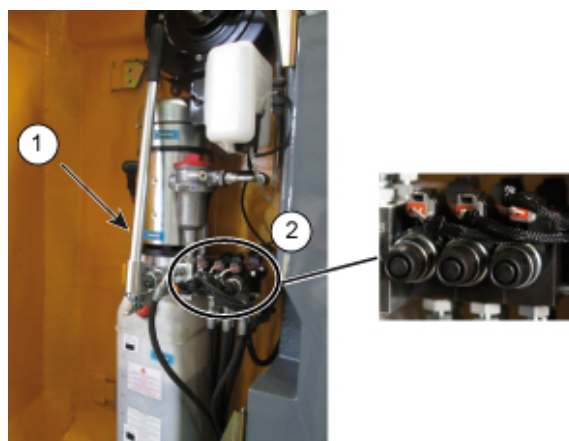
Följ instruktionerna på etiketten intill magnetventilen :

Försök inte utföra den här proceduren genom att använda drivanordning för elektroniska fördelare utan att fått utbildning av HAULOTTE Services®. Alla säkerhetsfunktioner är ur funktion och farliga situationer kan uppstå. Felaktig användning av utrustningen kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

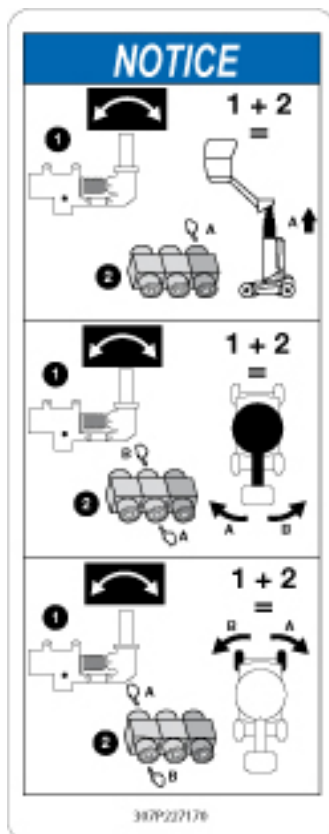
- Sätt in handtaget (1) i avpassningen på pumpen.



- Dra spaken (1) uppifrån och ned några gånger samtidigt som du manuellt aktiverar funktionsventilen (2) samtidigt.



D - Användningsråd



1 + 2 A : Højning av masten

1 + 2 A : Bomrotation (åt vänster)
1 + 2 B : Bomrotation (åt höger)

1 + 2 A : Rotation av chassit (till höger)
1 + 2 B : Rotation av chassit (till vänster)

Om ingen av ovannämnda lösningar medger nedsänknigen av användaren, kontakta omedelbart HAULOTTE Services®.

D - Användningsråd

5 - Transport

5.1 - FÖRBEREDELSE FÖR TRANSPORT

Under lastningen, se till att :

- Lastramperna håller för maskinens vikt.
- Lastramperna är ordentligt fästa innan maskinen transporteras.
- Lastrampernas vidhäftningsområde är tillräckligt stort.
- Transportbilen måste parkeras på ett jämnt underlag och bör immobiliseras för att förhindra att den rullar iväg under lastning eller lossning av maskinen.

Stå aldrig under eller för nära maskinerna vid lastningsoperationer.

Maskinen ska vara helt hopfäld :

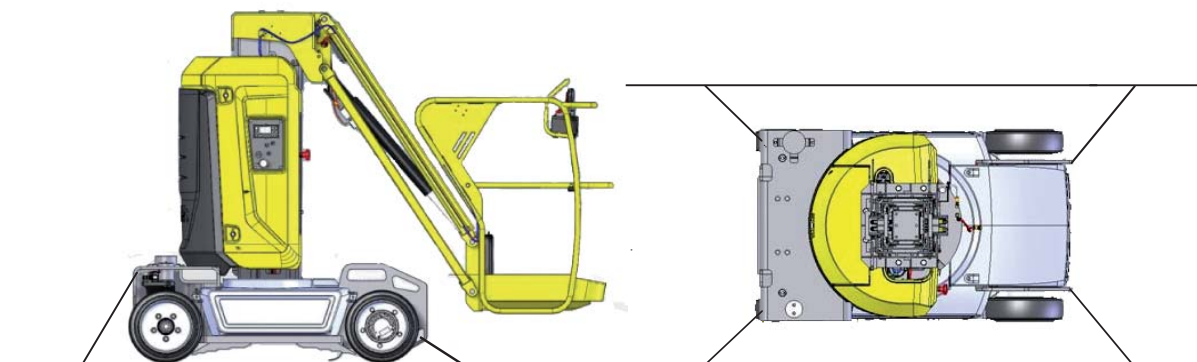
- Kontrollera att det inte finns någon last i korgen (eller plattformen).

Välj den låga hastigheten för att köra upp för en sluttning.

Om sluttningen är för brant, använd en vinsch som hjälp utöver den låga körhastigheten.

- Kör maskinen till en lastbils släp.
- Surra maskinen i förankringspunkterna (Se illustration).
- Skydden måste låsas.

5.2 - PRESENTATION AV MASKINEN — STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



D

- Användningsråd

5.3 - LOSSNING

Före avlastning, kontrollera att maskinen är i gott skick.

- Lossa förtöjningsremmar.
- Strömsätt maskinen.
- Gör successiva rörelser med styrspaken (244).



Varning : Då en maskin som säkrats och transporterats startas, kan säkerhetssystemet detektera en falsk överlast som förhindrar alla rörelser från korgens (övre) manöverpanel.


För att återinitiera systemet, lyft svängarmen några centimeter (tum) med hjälp av manöverpanelen på chassit (nedre).

5.4 - BOGSERING




Vid fel på maskinen, är det möjligt att bogsera den över en kort sträcka för att lasta den på ett släp :

- Försäkra dig om att inte någon personal befinner sig i korgen under bogseringen.
- Säkerställ att masten är helt indragen, svängarmen är i nedsänkt förvaringsläge före bogsering.
- Korgen (eller plattformen) är helt fri från all last.
- Håll ALLTID personal och hinder borta från personliften när bromsarna släpps.

För att bogsera en havererad maskin, släpp bromsarna (Se  Avsnitt D 5.4.1 - Bromslossning).

Utför detta på ett platt underlag med hjulen klossade.

I bogseringsläge, är maskinens bromssystem inaktivt. Användning av en dragstång rekommenderas :

- Överstig inte den maximala frihjulshastigheten (Se  Avsnitt B 4.1 - Tekniska specifikationer).
- Överskrid inte en lutning på 25%.

D - Användningsråd

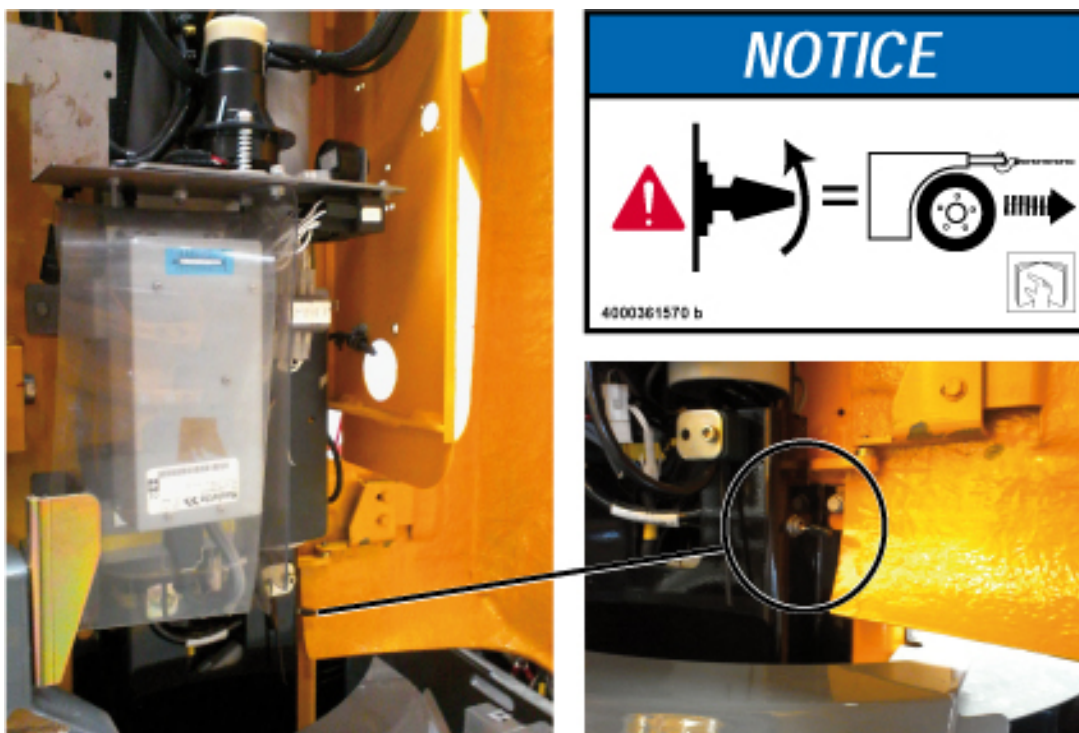
5.4.1 - Elektrisk bromsfrigöring

För att bogsera en havererad maskin, släpp bromsarna.



Utför dessa åtgärder på jämn och plan mark. Om det inte är möjligt, lås hjulen med klossar så att maskinen står stilla. När bromsarna släpps har maskinen fria hjul och bromssystemet är inaktiverat.

Vid framdrivning av maskinen, är drivhjulens bromsfrigöring tillgänglig via brytaren som sitter på den undre delen av tornet. Den är tillgänglig genom att öppna den vänstra avdelningen.



För att släppa maskinens bromsar måste följande villkor uppnås :

- Plattformens kontrollstation eller den nedre manöverpanelen måste väljas.
- Maskinen måste vara helt ihopfälld.
- Ingen rörelse vald.
- Maskinen får inte lutas.

Tryck på knappen för frigöring av bromsarna som sitter på insidan nertill av avdelningen i minst 3 s. En ljudsignal (bip) ljuder.

När knapparna lossas släpper bromsarna.

Bromsfrigöringen avstannar automatiskt om knappen för bromsfrigöring trycks ned igen, om någon åtgärd utförs på styrenheten, om maskinen är avstängd, eller om den styrenhet som används byts ut.

D - Användningsråd

5.5 - FÖRVARING



Maskinen kan förvaras i ett avsett område när den inte används. Om den förblir stillastående utöver 3 månader ska en periodisk inspektion genomföras.



För maskinens lagringsförhållanden, följ anvisningarna i tillverkarens bruksanvisningar och bruksanvisningar.

Maskinen måste parkeras i ett skyddat och lämpligt ställe med masten helt indragen. Försäkra er om att ingen last finns på plattformen.

Det rekommenderas att maskinen inte förvaras eller sätts ur funktion uppfälld..

Försäkra er om att alla manöverpaneler och dörrar till maskinen är stängda och spärrade.

På kontrollpanelen längst ner, vrid tändningsnyckeln (92) mot mitten för att STÄNGA AV strömtillförseln.

Ta bort kontaktnyckeln för att förhindra oauktoriserad användning av maskinen.



Det är förbjudet att förvara maskinen med ett hinder under plattformensstrukturen.



För att undvika korrosionsproblem på domkraftens tappar vid förvaring som överstiger 1 månader :

- I normal atmosfärisk miljö : kör en komplett cykel av domkrafterna var 2:e förvaringsmånad.
- I en aggressiv miljö (atmosfär med hög salthalt: nära havsmiljö, industriell atmosfär med kloridutsläpp och/eller fuktighetshalt >70%), rekommenderar vi att skyddsmetoden som anges nedan följs :
 - Tvätta och spola hela maskinen med sötvatten.
 - Torka samtliga tappar på domkrafterna med hjälp av en blås.
 - Stryk på lösningsolja och lämna en oljehinna efter att lösningsmedlet förångats på samtliga tappar som utsätts i maskinens förvaringsposition.
 - Förnya tillämpningen av produkten varje månad.



Efter att maskinen tvättats, se till att den lufttorkats och inte innehåller fukt på korrosiva delar (t.ex. cylindrars kolvstång).

Tvätta inte elektriska komponenter med en högtryckstvätt. Torka av smuts runt elektriska komponenter med en torr trasa.

D - Användningsråd

5.6 - LASTNING VIA RAMP



För att undvika att maskinen glider under lastning kontrollera att :

- Lastramperna klarar av vikten.
- Lastramperna är korrekt fastsatta.
- Greppet är tillräckligt.



Om lutningen överskrider 25% ska du använda en vinsch för att hjälpa till med laddningen via rampen.



Stå aldrig under eller för nära maskinerna under lastning.

En felaktig manöver kan medföra att maskinen faller och därvid orsakar allvarliga kropps- och materialskador.

5.7 - AVLASTNING VIA RAMP



Innan all manövrering, kontrollera att maskinen är i gott skick.

Om maskinen har skadats under transporten, gör ett skriftligt förbehåll till transportören.

1. Lossa förtöjningsremmar.
2. Starta maskinen.
3. Se till att rampen är i gott skick och har tillräcklig kapacitet. Se till att lyftanordningar som t.ex. slingor, byglar, krokar, lyftbalk osv. är i gott skick och har tillräcklig kapacitet.

5.8 - LASTNING MED LYFT

5.8.1 - Lastning och lossning

Innan några som helst lyf utförs är det nödvändigt att ta hänsyn till följande punkter :



Endast utbildad och auktoriserad personal får utföra lyftet av maskinen.

Använd maskinen endast om du uppfyller följande krav :

- du har utbildats och är kvalificerad för att använda maskinen på lämpligt vis.
- du har läst och förstått informationen i maskinens bruksanvisning.

D - Användningsråd

5.8.1.1 - Säkerhetsanvisningar

Det är användarens ansvar att försäkra sig om att det inte finns personer eller hinder i närheten för att kunna utföra åtgärderna i fullständig säkerhet.

5.8.1.2 - Nödvändigt material



- Personliga skyddsutrustningar: (handskar, skyddsskor, skyddsglasögon, osv.)
- Standard verktygslåda
- 2 styrspakar 2 m (6 ft 7 in) 6 T
- 4 handtag 3 T
- 4 slingor 2 m (6 ft 7 in) 3 T

Specifikationer


Maskintyp	Max. vikt
STAR 8	2600 kg (5733 lb)
STAR 10	2680 kg (5909 lb)
STAR 20J	2835 kg (6251 lb)
STAR 26J	2900 kg (6395 lb)

5.8.1.3 - Förberedande åtgärder

- Inspektera omgivningen och placera maskinen på säkerhetsavstånd från strömförande elkablar för att garantera att ingen del av maskinen befinner sig i ett farligt område. Håll dig alltid på avstånd från hinder uppe i luften.
- Respektera de lokala bestämmelserna och minsta säkerhetsavstånd till elektriska ledningar.
- Stoppa maskinen.
- Ta ur startnyckeln.
- Försäkra dig om att huvudströmmen är avstängd.
- Placera en skylt/etikett "FÅR INTE ANVÄNDAS" i närheten av strömbrytaren på/av för att informera personalen om att maskinen inte får användas under lyftningen.
- Placera ett säkerhetsrep runt maskinen för att garantera att personalen, fordon och rullande utrustning hålls på avstånd från maskinen.
- Ta bort alla lösa delar från maskinen.
- Försäkra dig om att fordonets och lyftblocken, kedjorna, lyftremmar osv. till lastmaterialet är tillräckligt starkt för att klara av maskinens maximala vikt.
- Fäst kablaget ENDAST vid lyftpunkterna som indikeras på maskinen.

D - Användningsråd

5.8.1.4 - Slingning

Maskinen måste vara helt ihopfälld. Placera svängskivan i chassits axel. De lämpliga lyftpunkterna är markerade/etiketterade med följande symbol .

1. Placera lyftblock i chassits axel.
2. Vik 4 slingorna 2 m (6 ft 7 in) 3 T över förankringspunkterna. Justera ordentligt för att undvika maskinskada.



Var särskilt försiktig med utstående delar som kan skada slingorna allvarligt.

3. Fäst slingorna med hjälp av bojor



Justera enheten korrekt för att bibehålla maskinen nivellerad och minska risken för försämringar.



- Lyftproceduren ska utföras med stor försiktighet.
- Alla maskinrörelser ska utföras långsamt och medvetet för att minska maskinens svängning under lyftet.
- Håll alltid maskinen så nära marknivån som möjligt.

D - Användningsråd

5.8.2 - Lyft med förankringspunkter på masten

Innan några som helst lyft utförs är det nödvändigt att ta hänsyn till följande punkter :



Endast utbildad och auktoriserad personal får utföra lyftet av maskinen.

Använd maskinen endast om du uppfyller följande krav :

- du har utbildats och är kvalificerad för att använda maskinen på lämpligt vis.
- du har läst och förstått informationen i maskinens bruksanvisning.

5.8.2.1 - Säkerhetsanvisningar

Det är användarens ansvar att försäkra sig om att det inte finns personer eller hinder i närheten för att kunna utföra åtgärderna i fullständig säkerhet.

5.8.2.2 - Nödvändigt material



- Personliga skyddsutrustningar: (handskar, skyddsskor, skyddsglasögon, osv.)
- Standard verktygslåda
- 2 slingor 3 m (9 ft 10 in) 6 T

Specifikationer


Maskintyp	Max. vikt
STAR 8	2600 kg (5733 lb)
STAR 10	2680 kg (5909 lb)
STAR 20J	2835 kg (6251 lb)
STAR 26J	2900 kg (6395 lb)

5.8.2.3 - Förberedande åtgärder

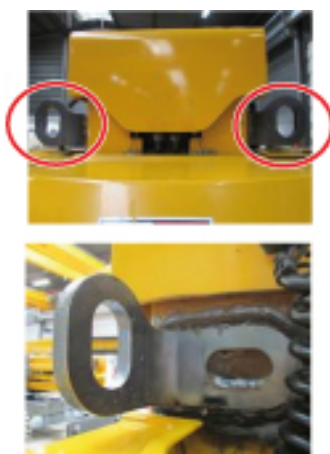
- Inspektera omgivningen och placera maskinen på säkerhetsavstånd från strömförande elkablar för att garantera att ingen del av maskinen befinner sig i ett farligt område. Håll dig alltid på avstånd från hinder uppe i luften.
- Respektera de lokala bestämmelserna och minsta säkerhetsavstånd till elektriska ledningar.
- Stoppa maskinen.
- Ta ur startnyckeln.
- Försäkra dig om att huvudströmmen är avstängd.
- Placera en skylt/etikett "FÅR INTE ANVÄNDAS" i närheten av strömbrytaren på/av för att informera personalen om att maskinen inte får användas under lyftningen.
- Placera ett säkerhetsrep runt maskinen för att garantera att personalen, fordon och rullande utrustning hålls på avstånd från maskinen.
- Ta bort alla lösa delar från maskinen.
- Försäkra dig om att fordonets och lyftblocken, kedjorna, lyftremmar osv. till lastmaterialet är tillräckligt starkt för att klara av maskinens maximala vikt.
- Fäst kablaget ENDAST vid lyftpunkterna som indikeras på maskinen.

D - Användningsråd

5.8.2.4 - Slingning

Maskinen måste vara helt ihopfälld. Placera svängskivan i chassits axel. De lämpliga lyftpunkterna är markerade/etiketterade med följande symbol .

1. Placera lyftblock i chassits axel.
2. Vik 2 slingorna 3 m (9 ft 10 in) 6 T över förankringspunkterna. Justera ordentligt för att undvika maskinskada.



Var särskilt försiktig med utstående delar som kan skada slingorna allvarligt.

3. Fäst slingorna med hjälp av bojor



Justera enheten korrekt för att bibehålla maskinen nivellerad och minska risken för försämringar.



- Lyftproceduren ska utföras med stor försiktighet.
- Alla maskinrörelser ska utföras långsamt och medvetet för att minska maskinens svängning under lyftet.
- Håll alltid maskinen så nära marknivån som möjligt.


D - Användningsråd

5.9 - LASTNING OCH LOSSNING MED GAFFELTRUCK

- Sänk masten och svängarmen.



Maskinen måste vara i helt hopfällt läge.

- Försäkra sig om att maskinensdrivanordningarna är i läge OFF.
- Gaffellyften som används för på- och avlastning måste ha en lämplig lyftförmåga (Se  Avsnitt B 4 Tekniska specifikationer).
- Justera gaffeltruckens gafflar enligt maskinens gaffelfickor.
- Sätt försiktigt in gaffeltruckens gafflar i de avsedda gaffelfickorna på maskinen.



Stå aldrig under eller för nära maskinerna under lastning.

En felmanöver kan få maskinen att falla och orsaka kroppsskador och allvarliga materiella skador.

Lossning

- Lyft maskinen försiktigt och se till att dess vikt är korrekt balanserad.
- Sänk maskinen långsamt och ställ den på marken.

D - Användningsråd

6 - Rekommendationer för användning i kyla

Vid extrem kyla, måste maskinerna förses med tillvalsutrustningen för start vid kyla.

NOTERA : STARTA ALLTID MOTORN TILL EN BÖRJAN FRÅN MANÖVERPANELEN PÅ CHASSIT (NEDRE).

6.1 - HYDRAULOLJA

Väderförhållandena kan försämra maskinens prestanda om hydrauloljans temperatur inte når det optimala temperaturområdet.

Vi rekommenderar att välja hydraulolja efter rådande väderförhållanden. Se tabellen nedan.

Omgivande förhållanden	SAE-viskositet
Omgivande temperatur mellan - 15°C (5°F) och + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Omgivande temperatur mellan - 35°C (- 31°F) och + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Omgivande temperatur mellan 0°C (+ 32°F) och + 45°C (+ 113°F)	HV 68

NOTERA : VI REKOMMENDERAR ATT BYTA LÅGTEMPERATUROLJAN NÄR YTTERTEMPERATUREN NÅR + 15°C (59°F). VI AVRÅDER FRÅN ATT BLANDA OLJOR AV OLIKA MÄRKEN ELLER OLIKA SLAG.

D - Användningsråd

7 - Skötsel och underhåll av batteri

7.1 - CENTRALSTYRD BATTERILADDNING

Vid kallt väder fungerar inte centraliserad påfyllning av batteri.

Utför batteripåfyllning manuellt.

NOTERA : EN PÅFYLLNING AV ELEMENTEN SKA ALLTID GÖRAS EFTER EN BATTERILADDNING.

Se underhållsmanualen.

7.2 - LADDA BATTERIET

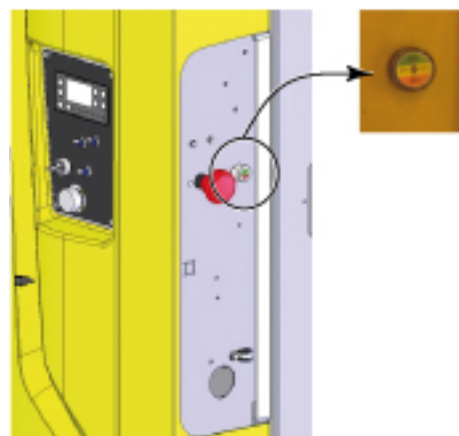
Ladda batterierna till arbetsplattformarna efter var 8 arbetstimme eller efter behov. När arbetsplattformen inte används bör batterierna laddas igen åtminstone en gång per vecka. Under normala omständigheter bör batteriuppladdningen ta ungefär 8-10 timmar. En total uppladdning kan dock ta upp till 24 timmar om batterierna är extremt låga.

Batteriernas laddningsnivå

Undre manöverpanel :

Kontrolllampa (90) visar laddningsstatus.

- Grön lampa : Batteriet är laddat till 100 %.
- Gul lampa : Batteriet är laddat till 80 %.
- Röd lampa : Batteriet har nyligen börjat laddas.



Övre manöverpanel :

Kontrolllampa (135) visar laddningsstatus.

- Batteri laddat :
- Blinkar : Bateriaerna har 40% laddning kvar :
- Lyser oavbrutet : Bateriaerna har endast 20% laddning kvar :



D - Användningsråd

När ska batterierna laddas ? :

- Låt inte batteriet ladda ur nedan 20 %.
- När batterierna har laddats ur till mellan 35 % och 80 % av deras nominella kapacitet.
- Vid montering av nya batterier, ladda dem efter 3 eller 4 timmars användning 3 till 5 gånger.
- Efter att ha stått en längre tid.
- Lämna aldrig batterierna urladdade.
- Vid kallt väder, skjut inte upp uppladdningen av batterierna då det finns risk för att elektrolyten fryser.



- **Ladda inte batterierna om elektrolytens temperatur är högre än 40 °C(104 °F) . Låt den svalna.**
- **Håll batteriets ovansida torr och ren. En oriktig anslutning eller korrosion kan orsaka betydande strömförlust.**
- **Laddningen har reglerats från fabrik med den utrustade kabeln. Om den behöver bytas, är dt viktigt att kontakta HAULOTTE® för medgivande.**

Hur ska batterierna laddas ? :



Stäng av maskinen innan en batteriladdning.

- Använd laddaren ombord på maskinen. Laddarens strömflöde motsvarar batteriernas kapacitet.
- Försäkra er om att nätströmmen överensstämmer med laddarens förbrukning.
- Fyll på med destillerat vatten i batterierna, upp till elektrolytens miniminivå, om nivån i någon batterienhet är lägre än detta minimum.
- Arbeta i en lokal som är ren, välventilerad och utan öppna lågor i närheten.
- Flytta pallformen för arbete på höjd till ett väl ventilerat området med direkt tillträde till ett AC eluttag.

Laddningstyp	24 V - 35 Ah
Strömmatning	220 V enfas 50 Hz 120 V enfas 60 Hz 80 V enfas 50 - 60 Hz
Systemspänning	24 V
Laddningstid	Cirka 10 h för batterier som är urladdade till 80 %

D - Användningsråd

Hur man bevarar batteriets autonomi ? :

- Ladda inte batteriet vid kalla temperaturer.
- Batteriets livslängd reduceras när maskinen används vid kalla temperaturer (< 0 °C(32 °F)).
- Om maskinen inte kommer att användas under en längre tid, stäng av strömmen med batteriisoleringsreglaget.
- Låt inte batteriet ladda ur nedan 20 %.
- Om batteriet är mycket urladdat (<10%); kan det hända att en standardbatteriladdare inte är tillräcklig.

För att ladda batterierna till plattformen för arbete på höjd :

Fäst en 12 AWG jordad kabel med flertrådiga ledare med en längd på högst 15 m (50 ft) till eluttaget på laddaren.

Koppla förlängningsladdaren till uttaget.

Start sker automatiskt när anslutning till sektorn görs. Laddaren är utrustad med en indikatorlampa placerad mot chassipanelen :

- Grön lampa : Batteriet är laddat till 100 %
- Gul lampa : Batteriet är laddat till 80 %
- Röd lampa : Laddaren befinner sig i inledningsfasen av laddningen

CHARGING-LED:n förblir kontinuerligt tänd under första stadiet av laddningscykeln. Laddningsströmmen visas på BATTERILADDARENS FRONTPANEL.

För att visa batterispänningen, tryck i och håller ner knappen BATTERISPÄNNING.



Koppla inte ur några kablar eller kontakter mellan batterierna och laddaren när laddaren är igång. För att avbryta pågående laddning skall alltid förlängningsladdaren kopplas ur från AC-strömkällan.



Ladda bara upp batterierna på ett välventilerat ställe. Ladda inte batterier när eld, gnista eller andra potentiella brandfarliga källor. Batterier kan ge ifrån sig högexplosiv vätgas under laddningen. Om laddningsgaser inte ventileras riktigt kan det leda till döden eller allvarliga skador. Ladda alltid batterierna till plattformen för arbete på höjd på avstånd från brandfarliga material.



Undvik ALLTID kontakt med batterisyra. Batterisyra orsakar allvarliga brännskador och skall hållas borta från hud och ögon. Om kontakt skulle förekomma, skölj med vatten och kontakta läkare omedelbart.

När batteriladdningen når en kapacitet på 80% tänds den gula 80% laddningsindikatorn och den gröna laddningsindikatorn börjar att blinka.

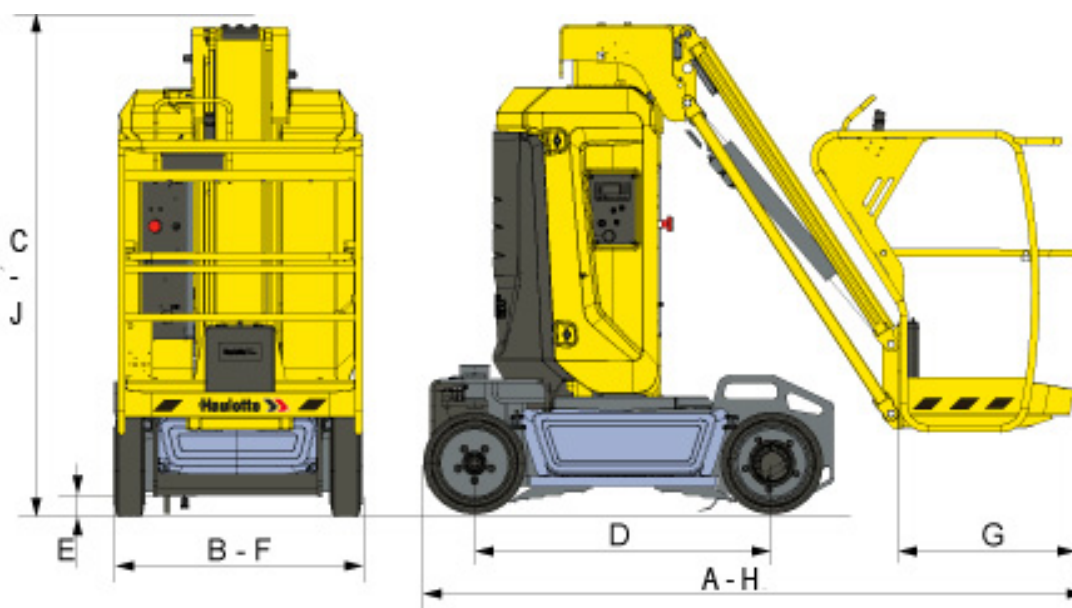
Koppla ur förlängningsladdaren från uttaget och laddarens eluttag på plattformen för arbete på höjd. Förvara förlängningsladdaren till nästa gång den skall användas.

NOTERA : KOPPLA ALLTID UR BATTERILADDARENS ELKABEL INNAN PLATTFORMEN FÖR ARBETE PÅ HÖJD SÄTTS I RÖRELSE. OM ELKABELN INTE KOPPLAS UR KAN DET LEDA TILL SKADOR PÅ UTRUSTNINGEN.

E - Maskindata

1 - Maskinens dimensioner

Hopfällt/transportläge : Konfiguration som upptar liten golvyta för förvaringen och/eller leveransen av maskinen - Åtkomstläge.



Normerna CE, AS och EAC

Maskin		STAR 8		STAR 10	
Hänvisning	Specifikationer - Mått	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Total längd	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
B	Totalbredd	1,0 m	3 ft 3 in	1,0 m	3 ft 3 in
C	Total höjd	2,0 m	6 ft 7 in	2,0 m	6 ft 7 in
D	Hjulbas	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
E	Markfrigång - Chassi	10 cm	4 in	10 cm	4 in
E	Markfrigång - Potholes	3,3 cm	2 in	3,3 cm	2 in
F X G	Plattformens mått	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Lagringslängd	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
J	Lagringshöjd	2,00 m	6 ft 7 in	2,00 m	6 ft 7 in

Normerna ANSI och CSA

Maskin		STAR 22J		STAR 26J	
Hänvisning	Specifikationer - Mått	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Total längd	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
B	Totalbredd	1,0 m	3 ft 3 in	1,0 m	3 ft 3 in
C	Total höjd	2,0 m	6 ft 7 in	2,0 m	6 ft 7 in
D	Hjulbas	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
E	Markfrigång - Chassi	10 cm	4 in	10 cm	4 in
E	Markfrigång - Potholes	3,3 cm	2 in	3,3 cm	2 in
F X G	Plattformens mått	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Lagringslängd	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
J	Lagringshöjd	2,00 m	6 ft 7 in	2,00 m	6 ft 7 in

E - Maskindata

2 - Huvudkomponenternas vikt

NOTERA : MASSAN MÄTS TANKARNA ÄR TOMMA.

Komponent	STAR 8	STAR 22J	STAR 10	STAR 26J
Chassienhetens vikt	645 kg - 1420 lb		685 kg - 1510 lb	
Motorhjulens vikt	18,5 kg - 40 lb			
Styrhjulens vikt	20,6 kg - 45 lb			
Svängskivenhetens vikt	542 kg - 1195 lb			
• Motviktsvikt - Svängskiva	834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb	834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb
• Batterimassa	209 kg - 460 lb			
Svängarsenhetens vikt	150 kg - 330 lb		206 kg - 455 lb	
Korgenhetens vikt	65 kg - 145 lb			

3 - Akustik och vibrationer

De akustiska egenskaperna och vibrationerna har fastställts enligt följande villkor :

- Utsläppen av luftburet buller på arbetsplatsen bestäms enligt det europeiska direktivet 2006/42/CE.
- Den garanterade ljudeffektnivån LWA (visas på produkten) bestäms enligt det europeiska direktivet 2000/14/CE.
- Vibrationerna som överförs av maskinen till hand-arm och hela kroppen bestäms enligt det europeiska direktivet 2006/42/CE.

Egenskaper

Nivå på akustiskt tryck på arbetsplatsen	72 dBA
Vibrationer händer-armar	Vibrationer som överförs av denna MEWP till hand-armen överskrider inte 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Vibrationer i hela kroppen	Vibrationerna som överförs av denna MEWP till hela chassit överskrider inte 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Maskindata

4 - Hjul och däck

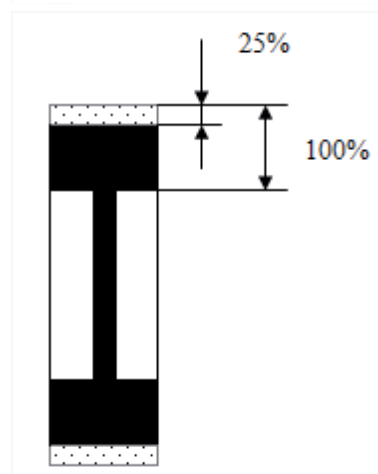
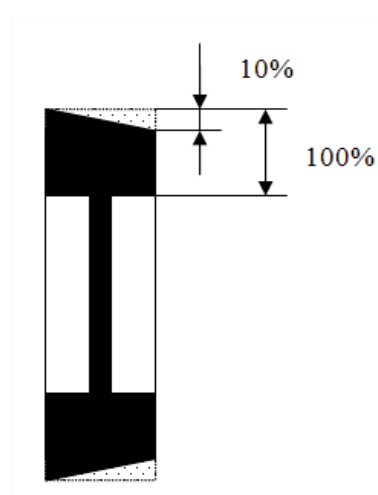
4.1 - SPECIFIKATIONER

Komponent	Standardhjul
Artikelnummer	Solideal
Typ	Pumpade däck
Motorhjulens vikt	18,5 kg - 40 lb
Styrhjulens vikt	20,6 kg - 45 lb
Storlek	406 mm / 100 mm (16 in/ 4 in)
Åtdragningsmoment	115 Nm (84.81 ft lbs)

4.2 - INSPEKTION OCH UNDERHÅLL

Byt hjulen och däcken i följande fall :

- Närvaro av sprickor, skador, deformationer eller andra fel på hjulet
- Närvaro av synliga skador på slangarna :
- Hack eller hål > 3 cm (2 in) i gummiprofilen över hela däckets tjocklek.
- Blåsa, stor bula på det ytter- och sidmembranet.
- Sprucken dubb.
- Kraftigt slitage på däcksidorna (trådar synliga).
- Homogent slitage av kontaktytan på marken större än 25%



Fälgarna och däcken är väsentliga komponenter för maskinens stabilitet. Av säkerhetsskäl :

- Använd endast reservdelar från HAULOTTE® som överensstämmer med maskindatan. Se reservdelskatalogen.
- Byt aldrig ut de fabriksmonterade däcken mot däck med andra specifikationer.
- Byt aldrig ett stelt däck med ett uppblåsbart däck.

E - Maskindata

Procedur för att byta hjul :

- Lossa muttrarna på hjulet som ska tas bort.
- Lyft maskinen med hjälp av en domkraft eller en vinsch.
- Ta bort hjulmuttrarna.
- Plocka loss hjulet.
- Sätt på ett nytt hjul.
- Sänk ned maskinen så den står på marken igen.
- Dra åt hjulmuttrarna till förutsett åtdragningsmoment.

NOTERA : OM ETT HJUL BYTS UT, KONTROLLERA RIKTNINGEN PÅ SLITBANAN (SOM ANGER ROTATIONEN I FRAMÅT KÖRRIKTNING) FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DET INSTALLERATS RIKTIGT.

E - Maskindata

5 - Tillvalen

5.1 - ACTIV' SHIELD BAR - SEKUNDÄRT SYSTEM FÖR ATT FÖRHINDRA KLÄMSKADOR (OM FUNKTIONEN FINNS)

5.1.1 - Beskrivning



Allmänna specifikationer- Activ' Shield Bar :

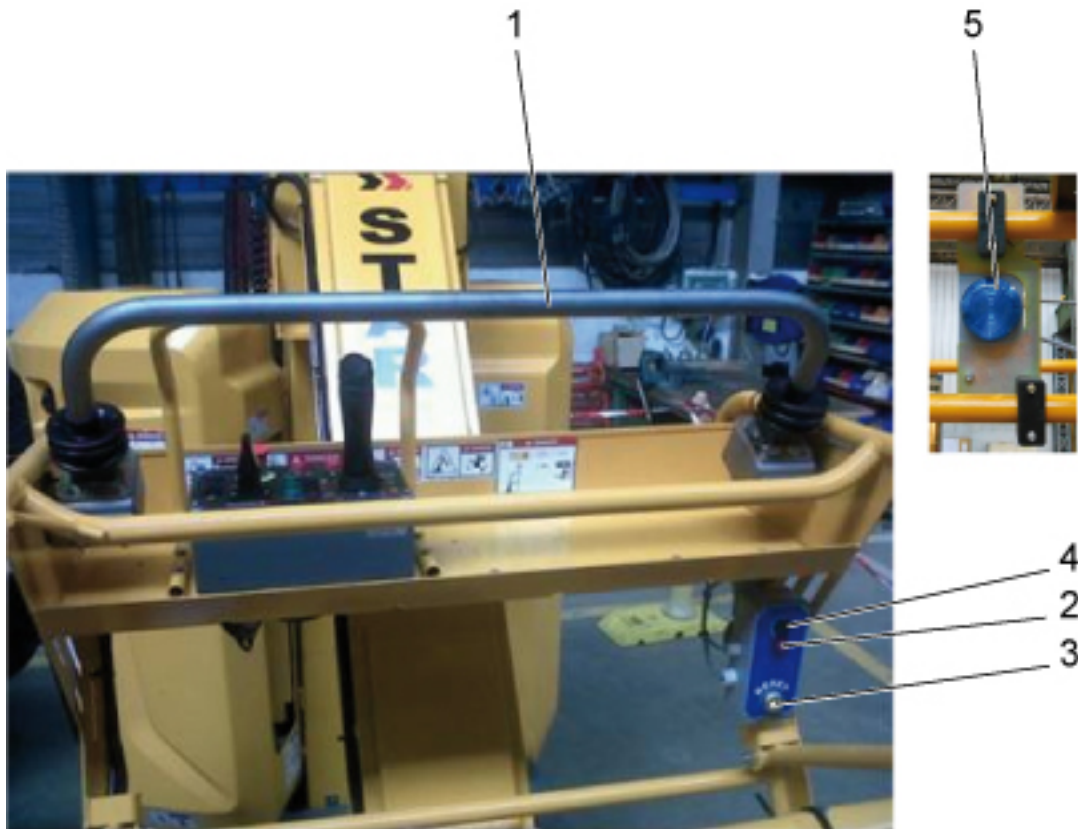
- Activ' Shield Bar är en enhet som konstruerats för att minska risken för att fångas in mot manöverpanelen när plattformen befinner sig i trånga utrymmen.
- Den här enheten är ett komplement till operatörens befintliga skydd inklusive aktiveringsväljaren (Slå från manipulatorens, pedalen och aktiveringsväljaren på den nedre manöverpanelen).
- Activ' Shield Bar är aktiv när plattformen lyfts (bom eller arm) och krypväxeln kopplas automatiskt. Den aktiveras inte stillastående eller i transportläge. Under körning, kan tornet roteras och kranarmen lyftas.
- Den gröna indikatorlampan för Activ' Shield Bar tänds vilket anger att anordningen är aktiv.



Det bör noteras att denna enhet inte utesluter operatörens ansvar att utbilda sig och tillämpa principerna för säker användning av maskinen som finns i maskinens bruksanvisning, arbetsgivarens säkerhetsregler och i de arbetsplatspecifika reglerna

E - Maskindata

5.1.2 - Data



Hänvisning	Betydelse
1	Aktiveringsarm
2	Ellåda
3	Knappen "ÅTERSTÄLLNING"
4	Grön indikatorlampa
5	Lampan blinkar blått betyder att aktiveringsarmen är ilagd

E - Maskindata

5.1.3 - Säkerhetsanvisningar

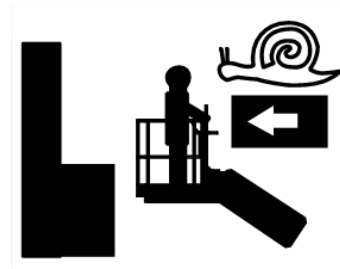
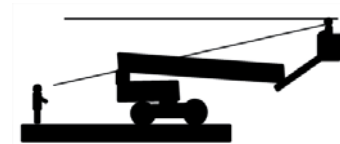


Det är obligatoriskt att Activ' Shield Bar fungerar varje gång maskinen startas upp



Använd inte system Activ' Shield Bar som ett handtag att hålla i. Detta kan ge upphov till oavsiktlig utlösning av Activ' Shield Bar.

- Kontrollera att arbetsområdet har tillräcklig höjd och är fritt från alla typer av hinder eller andra potentiella faror.
- Vid körning, placera plattformen så att bästa möjliga sikt säkerställs och så att blinda fläckar undviks.
- Säkerställ alltid att maskinen befinner sig åtminstone 1m från hål, gupp, lutningar, hinder, skräp och saker som täcker marken eftersom detta kan dölja faror.
- Vid användning, håll alla delar av kroppen innanför plattformen.
- För att ställa maskinen nära ett hinder, rekommenderas att du använder rörelser med bommen (stickan, bommen, ec) istället för körrörelser.
- Kör inte med hög hastighet i trånga eller överbelastade områden. Behåll kontrollen över hastigheten vid svängar och trånga kurvor.
- Använd inte system Activ' Shield Bar som ett handtag att hålla i. Detta kan leda till en ofrivillig aktivering av systemet.



E - Maskindata

5.1.4 - Inspektion före användning



- Om en post på kontrollistan är markerad med NEJ vid inspektionen, måste maskinen rapporteras och tas ur drift.
- Använd INTE maskinen förrän alla poster har rättats till; maskinen måste ha rapporterats färdig att använda i all säkerhet.

Beskrivning	Ja	Nej
Genomför alla funktionstester som tillhör maskinen		
• Alla resultaten av funktionstesterna är positiva		
Starta maskinen från plattformens manöverpanel		
Stäng av (trycks in) alla nödstoppknappar		
• Kontrollera att ingen varningssignal lyser		
• Kontrollera att kontrollamporna inte är aktiverade när maskinen är i hopfällt läge		
För att säkerställa att Activ' Shield Bar fungerar riktigt, utför följande :		
Instuvad :		
• Kontrollera att den gröna indikatorlampan inte tänds		
Höj den utdragbara strukturen (mast, svängarm) ut ur transportläge :		
• Kontrollera att den gröna indikatorlampan tänds		
Gör sedan en rörelse och tryck aktiveringsstången framåt för att utlösa systemet :		
• Kontrollera att alla rörelser stannar upp		
• Kontrollera att signalhornet och det blå blinkljuset har aktiverats		

5.1.5 - Användning

Om Activ' Shield Bar trycks framåt stannar alla rörelser. Signalornet aktiveras och det blå varningsljuset blinkar. Endast rörelser för att gå bort från fällan är tillåtna..

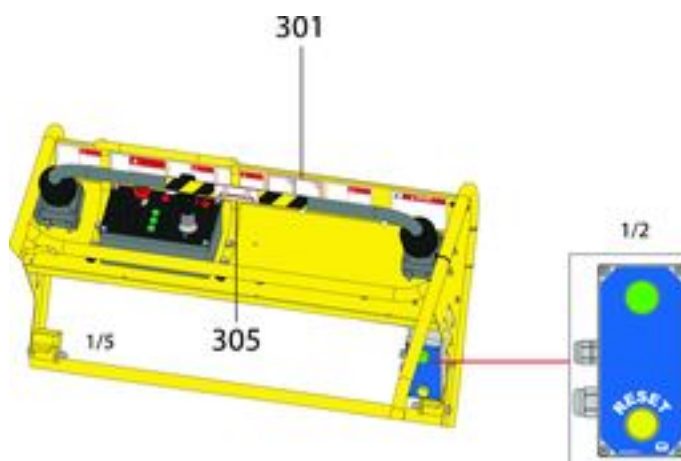
För att återställa systemet Activ' Shield Bar, släpp aktiveringsstången, aktiveringspedalen och väljarna. Tryck sedan på återställningsknappen.

Se till att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder under arbetet för att förhindra kollisioner och klämning mot anordningar/byggnader.

E - Maskindata

5.1.6 - Specifika dekaler

Dekalplacering

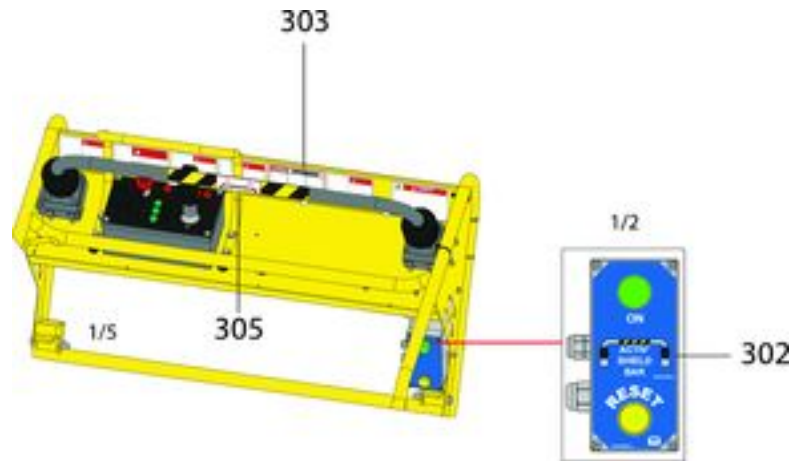


Programvaruversion upp till 1.11

Hänvisning	Beskrivning	Antal	Kod
301	Activ' Shield Bar instruktioner	1	4000469570
305	Tryck inte på Anticrush-fältet	1	4000206690
306	Klämrisk händer	2	4000244570

E - Maskindata

Dekalplacering



Programvaruversion upp till 1.12.7.0

Hänvisning	Beskrivning	Antal	Kod
302	Activ' Shield Bar reglage Ellåda	1	4000614500
303	Ellåda	1	4000609540
305	Tryck inte på Anticrush-fältet	1	4000206690
306	Klämrisk händer	2	4000244570

F - Underhåll

1 - Allmänt

Som ägare och/eller användare av en Haulotte-produkt, är din säkerhet väldigt viktig för HAULOTTE®. Därför ägnar HAULOTTE® mycket uppmärksamhet åt säkerheten kring sina produkter..

BESIKTNINGARNA är inte bara nödvändiga för HAULOTTE®, men hör till industristandardernas och/eller de lagenliga kraven.

För att försäkra dig om att utrustningen bevarar den nivån av prestanda som ställts in vid fabriken, är det viktigt att serva utrustningen regelbundet och att undvika att göra modifieringar som inte godkänts av HAULOTTE® på denna. Regelbundna inspektioner med jämna mellanrum minskar maskinernas stilleståndstid och förebygger eventuella kroppsskador.

NOTERA : ANVÄND INTE MASKINEN OM DU INTE FÅTT LÄMPLIG UTBILDNING OCH GJORT DIG FÖRTROGEN MED DESS FUNKTIONSPRINCIPER OCH SÄKERHET ENLIGT ANVISNINGARNA I BRUKSANVISNINGEN SOM MEDFÖLJER MASKINEN.

Allmän inspektion :

- Att gå runt maskinen och inspektera denna tar endast några minuter i början och vid slutet av varje arbetspass. Det utgör det bästa sättet att undvika mekaniska problem och säkerhetsrisker.

Hur man gör :

- Använd din sinnen: syn, lukt, hörsel och känsel.

Frekvens :

- Kontrollera maskinen med jämna mellanrum under arbetsdagen.
- Se till att alltid utföra inspektionen på samma vis varje gång.
- Utför en inspektion i början och i slutet av varje arbetspass.


NOTERA : OM DU UPPTÄCKER NÅGRA SKADOR ELLER NÅGRA OTILLÅTNA MODIFIERINGAR, MÅSTE MASKINEN TAS UR BRUK TILLS EN KOMPETENT SERVICETEKNIKER UTFÖRT NÖDVÄNDIGA REPARATIONER.

Ägaren ska utföra det underhåll som krävs enligt Haulottes schema innan varje gång maskinen används.

Underlåtenhet att utföra regelbundet underhåll kan medföra :

- Ogiltigförklaring av garantin.
- Funktionsstörningar hos maskinen.
- Att maskinen blir mindre tillförlitlig samt att dess livslängd förkortas.
- Problem rörande användarnas säkerhet.

Teknikerna vid HAULOTTE Services® är särskilt utbildade för våra maskiner och har tillgång till originaldelar, nödvändig dokumentation och lämpliga verktyg.

Inspektions- och underhållstabellerna indikerar roll och ansvar för varje person under maskinernas regelbundna underhåll  Avsnitt C 3 - Inspektioner och tester.

F

- Underhåll

2 - Underhållsplan

Det här avsnittet innehåller den information som behövs för att ställa maskinen i säker drift. I enlighet med gällande lagstiftningar har den här maskinen konstruerats för en livslängd på 10 år vid normal användning. Livslängden kan förlängas eller reduceras beroende på driftsförhållandenas svårighetsgrad, maskinens tillstånd och genom att göra effektiva inspektioner och underhåll utöver andra externa faktorer. Ett antal faktorer kan påverka livslängden, som t.ex. användningsförhållandena och det dagliga underhållet, som måste utföras enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Svåra användningsförhållanden kan kräva kortare intervall mellan underhållsåtgärderna. Maskiner som inte varit i drift eller som inte använts i mer än tre månader måste genomgå en periodisk inspektion innan maskinen sätts tillbaka i drift.

Underhållet måste utföras av ett kompetent företag eller en person som känner till de mekaniska arbetsmomenten.

Alla underhållsåtgärder som vidtas ska nedtecknas i ett register.

F

- Underhåll

3 - Inspektionsplan

3.1 - ALLMÄNT PROGRAM

Maskinen måste inspekteras regelbundet minst 1 gång per år. Syftet med inspektionen är att detektera alla fel som kan leda till olyckor vid maskinens dagliga användning. Lokala normer och bestämmelser kan kräva regelbundna inspektioner.

HAULOTTE® kräver att utökade och omfattande inspektioner utförs på produkten för att förlänga dess livslängd.

Alla inspektioner ska utföras av kvalificerade företag eller personer.

Resultatet av dessa kontroller ska nedtecknas i ett säkerhetsregister, som arbetsledaren ansvarar för. Detta register eller en lista över den behöriga underhållspersonalen ska ställas till yrkesinspektörernas och HAULOTTE Services® förfogande.

När	Ansvarig	Berörd person	Åtgärd
Före försäljning	Ägaren (eller uthyraren)	Tekniker på arbetsplatsen eller HAULOTTE Services®-auktoriserad tekniker	Periodisk inspektion
Före uthyrning	Ägaren (eller uthyraren)	Tekniker på arbetsplatsen eller HAULOTTE Services®-auktoriserad tekniker	Daglig inspektion
Före användning eller vid varje byte av användare	Användaren	Användaren	
1 år	Ägaren (eller uthyraren)	Tekniker på arbetsplatsen eller HAULOTTE Services®-auktoriserad tekniker	Periodisk inspektion
5 år	Ägaren (eller uthyraren)	Kvalificerad tekniker HAULOTTE Services®	Utökad inspektion
10 år	Ägaren (eller uthyraren)	Kvalificerad tekniker HAULOTTE Services®	Grundlig inspektion

3.2 - DAGLIG INSPEKTION

Den dagliga inspektionen omfattar en okulär besiktning, funktions- och säkerhetstester och ska utföras av operatören innan maskinen används.

Denna inspektion står under användarens ansvar. Se  Avsnitt C 3.1 - Daglig inspektion.

F

- Underhåll

3.3 - PERIODISK INSPEKTION

Den regelbundna inspektionen är en fördjupad kontroll av maskinens funktions- och säkerhetsegenskaper.

Den måste utföras innan försäljningen/återförsäljningen av maskinen och/eller minst en gång om året.

Lokala bestämmelser kan omfatta specifika krav vad gäller intervallen och åtgärderna.

Svåra användningsförhållanden innebär att man måste utföra regelbundna inspektioner.

Det är ägaren som ansvarar för denna inspektion och alla inspektioner ska utföras av ett kvalificerat företag eller person.

Denna inspektion ska utföras utöver den dagliga besiktningen.

Denna inspektion ska också utföras efter :

- En fullständig demontering och återmontering av de viktiga komponenterna.
- Reparation av viktiga maskindelar.
- Varje olycka som medför påfrestningar.

3.4 - UTÖKAD INSPEKTION

Den förstärkta inspektionen är en fördjupad kontroll av maskinens strukturella delar för att garantera maskinens fullständiga funktion.

Denna inspektion ska utföras var 5000 timme eller vart 5 år.

Det är ägaren som ansvarar för denna inspektion och den ska utföras av en tekniker HAULOTTE Services® eller ett kvalificerat företag eller person.

Denna inspektion omfattar följande :

- Daglig inspektion
- Periodisk inspektion

NOTERA : SE UNDERHÅLLSHANDBOKEN FÖR YTTERLIGARE DETALJER.

3.5 - ALLMÄN INSPEKTION

Den allmänna inspektionen är en fördjupad kontroll över maskinens integritet och goda funktion efter en varaktighet på 10 år.

Denna inspektion ska äga rum vart 10 år och därefter vart 5 år.

Svåra användningsförhållanden innebär att man måste utföra regelbundna inspektioner.

Denna inspektion står under användarens ansvar och ska utföras av en HAULOTTE Services®-tekniker.

Denna inspektion omfattar följande :

- Daglig inspektion
- Periodisk inspektion
- Utökad inspektion

NOTERA : SE UNDERHÅLLSHANDBOKEN FÖR YTTERLIGARE DETALJER.

F

- Underhåll

4 - Testprocedur

Större reparationer, åtgärder och inställningar på systemet eller komponenter ska utföras av en HAULOTTE Services®-tekniker. Använd endast originaldelar och -komponenter.

NOTERA : TEKNIKERNA HAULOTTE SERVICES® ÄR SPECIELLT UTBILDADE FÖR ATT UTFÖRA REPARATIONER, INGREPP OCH VIKTIGA REGLERINGAR PÅ SÄKERHETSSYSTEMEN ELLER MASKINDELARNA HAULOTTE®. TEKNIKERNA ANVÄNDER ORIGINALRESERVDELARNA HAULOTTE® SAMT DE VERKTYG SOM ÄR NÖDVÄNDIGA OCH LEVERERAR RAPPORTER MED DOKUMENTATION OCH DETALJER ÖVER ALLA INGREPP.

HAULOTTE Services® kommer inte att ansvara för skador som följer efter reparationer eller underhållsarbete av en lägre kvalitet som utförs av obehöriga personer.

HAULOTTE® påminner att ingen modifiering får utföras utan HAULOTTE®:s skriftliga tillåtelse.

Alla otillåtna reparationer eller modifieringar upphäver garantin från HAULOTTE®.

När ett "Underhålls- eller säkerhetsrapport" ges ut, är det ytterst viktigt att omedelbart vidta alla nödvändiga åtgärder med största omsorg för att garantera bättre tillförlitlighet och större säkerhet hos HAULOTTE®-produkterna. När formuläret har skickats ut, försäkra er om att det korrekt ifyllda formuläret överlämnas till HAULOTTE®.

NOTERA : NÄR DU KASTAR BORT ELLER BORTSKAFFAR DENNA MASKIN, TÄNK PÅ FÖLJANDE ÅTERVINNINGSMETODER. EVENTUELLA KOMPONENTER SOM KRÄVER SÄRSKILD BORTSKAFFNING LISTAS MED INSTRUKTIONER I UNDERHÅLLSHANDBOKEN.

F - Underhåll



Notes

G - Diverse information

1 - Garantinivå

1.1 - SERVICE

Vår kundservice HAULOTTE Services® står till ert förfogande under och efter garantitiden för att erbjuda er den service ni behöver :

- Kontakta vår kundservice och ange den exakta modellen av er maskin och dess serienummer.
- För att beställa förbrukningsprodukter eller reservdelar, använd denna bruksanvisning och HAULOTTE® Essential-katalogen för att få originaldelar från HAULOTTE®. Endast originaldelar är garanterat utbytbara och kan garantera maskinens perfekta funktion.
- Vid felfunktion eller lindrigare olyckor med en HAULOTTE®-maskin, kontakta omedelbart HAULOTTE Services®, som kommer att åtgärda problemet snarast, även om felet inte medfört några materiella eller kroppsliga skador.

1.2 - TILLVERKARENS GARANTI

1.2.1 - Övertagande av garantin

Då ägaren eller uthyraren mottar maskinen är denne skyldig att snarast kontrollera maskinens skick och fylla i den mottagningssedel för maskinen som överlämnas.

1.2.2 - Garantitid

Föreliggande garanti gäller för en period av 12 månader eller för 1000 drifttimmar för lyft- och hanteringsanordningar, och 2000 drifttimmar för anläggningsmaskiner, från och med leverans, där det av dessa alternativ som inträffar först gäller.

Garantin gäller under 6 månader för reservdelarna.

1.2.3 - Procedur

För att kunna åberopa föreliggande garanti, måste ägaren eller uthyraren, skriftligt och inom kortast möjliga tid, underrätta det HAULOTTE®-dotterbolag som ligger närmast ägaren eller uthyraren eller som har deltagit i leveransen av maskinen (endast detta är behörigt att utföra åtgärder inom ramen för tillverkarens garanti), om det fel som konstaterats.

Det är dotterbolagets ansvar att avgöra huruvida en reparation ska utföras eller den erkänt defekta delen ska bytas ut.

Ägaren eller uthyraren ska lägga fram det korrekt ifyllda underhållsprotokoll som överlämnades vid leveransen av maskinen, för att bestyrka att de underhållsåtgärder som rekommenderats av tillverkaren verkligen har utförts.

Ägaren eller uthyraren ska se till att de fel som täcks av HAULOTTE®:s garanti meddelas HAULOTTE®:s efterservice så snart som möjligt och att denna bekräftar felet, i annat fall ska ägaren eller uthyraren tillkännage felet skriftligen.

De arbetsinsatser som genomförs inom ramen för HAULOTTE®-garantin ska företrädesvis utföras av det dotterbolag som deltog i leveransen av maskinen.

G

 - Diverse information

1.2.4 - Garantivillkor

HAULOTTE® garanterar sina produkter mot bristfälligheter, defekter och tillverkningsfel, när ägaren eller uthyraren underrättat HAULOTTE® om defekten eller felet.

Garantin täcker varken följderna av normalt slitage eller några som helst fel eller skador uppkomna till följd av ett felaktigt utfört underhåll eller onormalt bruk, däribland överbelastning eller stöt utifrån, bristfällig montering eller ändringar av egenskaperna hos de produkter som saluförs av HAULOTTE® utförda av ägaren eller uthyraren.

I händelse av drift eller användning på ett sätt som strider mot de anvisningar eller rekommendationer som tillhandahålls i föreliggande underhållsmanual kan inga garantianspråk göras.

Vid varje åtgärd, ska maskinens driftstid systematiskt anges genom avläsning av timmätaren, vilken ska hållas vid gott funktionsskick för att garantera korrekt driftstid och styrka att underhållet utförts vid rekommenderad tidpunkt.

Garantiåtagandet under ovan nämnda period upphör enligt lag omedelbart att gälla om det fel som uppstått har orsakats av något av följande :

- Vid användning av icke-originaldelar som inte härrör från HAULOTTE®.
- Om andra komponenter eller produkter än de som rekommenderas av tillverkaren används.
- I händelse av radering eller ändring av namnet, serienumren eller identifikationsmärkena för märket HAULOTTE®.
- Om en orimligt lång tid förflyter innan ett fabriktionsproblem påpekas.
- Vid fortsatt bruk av maskinen i vetskap om förekomsten av problem.
- I händelse av skador till följd av en ändring av maskinen som inte specificerats av HAULOTTE®.
- Vid användning av smörjmedel, hydraulolja eller bränsle som inte motsvarar rekommendationerna från HAULOTTE®.
- I händelse av en bristfällig reparation, ett felaktigt bruk av kunden, en olycka orsakad av tredje part.
- Vid en olycka orsakad av tredje part.

I avsaknad av särskilt avtal kommer varje garantianspråk som görs efter den tidigare fastställda garantiperioden att avvisas.

G - Diverse information

Föreliggande garanti täcker inte de direkta eller indirekta skador som skulle kunna uppkomma till följd av de fel eller skador som den täcker :

- Förbrukningsmaterial : Inget föremål eller maskindel som ersätts inom ramen för en normal användning av maskinen kan utgöra föremål för en begäran om tillämpning av garantin (slangar, olja, filter osv.).
- Inställningar : Alla former av inställningar kan när som helst bli nödvändiga. Följaktligen utgör inställningarna en del av de normala användningsvillkoren för maskinen och kan inte komma att omfattas av garantin.
- Förorening av bränslesystem och hydraulkretsar : Alla försiktighetsåtgärder vidtas för att tillförsäkra att bränsle- och hydraulsystem är rena vid leverans. HAULOTTE® godkänner inget garantianspråk som avser rengöring av bränslesystem, filter, injektionspump eller någon annan utrustning i direkt kontakt med bränsle och/eller smörjmedel.
- Slitdelar (fötter, ringar, däck, kopplingar, osv.) : Dessa delar utsätts per definition för förslitning under drift. Dessa slitdelar kan följaktligen inte komma att täckas av garantin.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

G - Diverse information

2 - Kontaktinformation för dotterbolagen

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, RYABINOVAYA STREET Bldg. 3 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottevostok.ru www.haulotte-international.com</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 – TAMBORE BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYŃ - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : +351 21 995 98 10 FAX : +351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail: haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G - Diverse information

2.1 - VARNING I KALIFORNIEN

För elektriska (batteridrivna) maskiner

CALIFORNIA

PROPOSITION 65 BATTERY WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

G - Diverse information



Notes
